Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul X Seria II-a Nr. 1721 | 4 PAGINI — 20 BANI | Duminică 7 noiembrie 1954

Salut fierbinte marelui popor sovietic, ziditor al comunismului!

A 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

Raportul tovarășului M. Z. Saburov la ședința solemnă de la Moscova

MOSCOVA 6 (Agerpres). — TASS transmite raportul cu privire la cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie prezentat de M. Z. Saburov la ședința solemnă care a avut loc la 6 noiembrie la Teatrul Mare.

Tovarăși!

Popoarele Uniunii Sovietice și oamenii muncii din întreaga lume sărbătoresc astăzi a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, care a deschis o eră nouă în istoria lumii — era trecerii omenirii la o viață liberă, pașnică și fericită.

Acum 37 de ani, sub conducerea Partidului Comunist în frunte cu geniul omenirii, V. I. Lenin, clasa muncitoare din țara noastră, în alianță cu țărănimea muncitoare, a înfăptuit Revoluția Socialistă. Ca urmare a victoriei revoluției a fost răsturnată puterea moșierilor și capitaliștilor și a fost creat primul stat sovietic socialist din lume. Poporul nostru a devenit adevăratul stăpîn al soartei sale, creatorul conștient al unei vieți noi, libere.

Marea forță și invincibilitatea Revoluției Socialiste din Octombrie constau în faptul că ea a dat claselor celor ce muncesc posibilitatea de a-și manifesta din plin toate aptitudinile, întregul lor rol creator de adevărate făuritoare ale istoriei. Revoluția din Octombrie și construirea socialismului în țara noastră au arătat că tocmai masele largi populare au rolul hotărîtor în victoria asupra lumii vechi, în crearea societății socialiste.

Revoluția din Octombrie are o uriașă însemnătate istorică nu numai pentru popoarele țării noastre, ci și pentru cele ale lumii întregi. Ea a arătat tuturor popoarelor asuprite din lume calea spre eliberarea din robia imperialistă, a sădit în conștiința oamenilor muncii din toate țările încrederea în forțele lor și în victoria cauzei lor.

În amintirea popoarelor din toate țările este veșnic vie conștiința faptului că Revoluția din Octombrie a ridicat steagul păcii și a arătat calea ieșirii din primul război mondial. Primul lucru pe care l-a făcut poporul sovietic după ce a luat puterea în mîinile sale, a fost adoptarea istoricului Decret asupra păcii propus de marele Lenin.

Strîns unite în jurul Partidului Comunist și Guvernului Sovietic, popoarele din patria noastră întîmpină a 37-a aniversare a Marelui Octombrie în condițiile unui nou avînt al economiei și culturii în țara noastră. Succesele poporului sovietic bucură pe oamenii muncii din țările de democrație populară, întăresc solidaritatea popoarelor din întreaga lume, unitatea lor combativă în lupta pentru pace și democrație.

In anul care a trecut de la a 36-a aniversare a Revoluției din Octombrie, poporul sovietic a obținut noi realizări în toate domeniile construcției comuniste. Aceste succese arată că politica Partidului Comunist și a Guvernului Sovietic, bazată pe cunoașterea profundă a legilor dezvoltării sociale, este îndreptată spre o puternică dezvoltare continuă a forțelor de producție ale societății sovietice, spre ridicarea bunăstării materiale și culturale a oamenilor muncii.

Munca eroică a poporului sovietic asigură creșterea neîntreruptă a industriei noastre socialiste. Cel de al 5-lea plan cincinal prevedea sporirea producției industriale în decurs de cinci ani cu aproximativ 70%. Indeplinirea sarcinilor prevăzute de cel de al 5-lea plan cincinal arată că chiar în primii patru ani (1951—1954) producția industrială va spori cu 63%, în comparație cu anul 1950. Aceasta inseamnă că în ceea ce privește industria, planul cincinal va fi îndeplinit înainte de termen. Va fi de asemenea îndeplinit înainte de termen planul cincinal în ceea ce privește traficul de mărfuri pe căile ferate.

În primele zece luni ale anului 1954, industria noastră a depășit planul de stat. În 1954, producția industrială a crescut în această perioadă cu peste 12% în comparație cu perioada corespunzătoare a anului trecut.

Elaborînd tezele fundamentale cu privire la căile de construire a societății comuniste, marele Lenin a arătat că industria grea constituie temelia temeliilor economiei socialiste, că fără industria grea nu pot fi înzestrate cu o tehnică nouă, modernă toate ramurile economiei naționale și este cu neputință să fie asigurată independența, suveranitatea patriei noastre. De aceea, partidul nostru și Guvernul Sovietic iau măsuri pentru ca producția de metal și energie electrică, extracția de combustibil, producția de mașini să se dezvolte în ritm rapid. Dacă în anul 1954 întreaga producție industrială a țării crește de 2,80 ori în comparație cu anul 1940, industria grea crește în aceeași perioadă de 3,40 ori.

O condiție esențială a creșterii tuturor ramurilor economiei naționale este electrificarea continuă a țării. În 1954 se va produce de trei ori mai multă energie electrică decît în 1940. În primii patru ani ai celui de al cincilea cincinal au fost puse în funcțiune puternice hidrocentrale: hidrocentralele de la Verhne-Svir, Țimleanskaia, Ust-Kamenogorsk, Ghiumuș, Matkojnenskaia, Mingheceaur și în parte hidrocentrala de pe Kama. Se desfășoară din plin lucrările de construcție ale celor mai mari hidrocentrale din lume — hidrocentralele de la Kuibîșev și Stalingrad — pe Volga. Se construiesc hidrocentrale pe fluviile Angara, Obi și altele.

Bazîndu-se pe succesele obținute în dezvoltarea industriei grele și a transporturilor, partidul și guvernul au elaborat un vast program pentru sporirea producției articolelor de consum popular astfel încît în anii următori nevoile crescinde ale maselor muncitoare să fie satisfăcute cu îndestulare. Anul acesta s-a și trecut la aplicarea în practică a acestui program. În 1954 vor fi produse peste 5,5 miliarde metri de țesături de bumbac, cu 6% mai mult decît în 1953 și cu 43% mai mult decît în 1950; țesături de lînă — 242 milioane metri, cu 17% mai mult decît în 1953 și cu 56% mai mult decît în 1950; țesături de mătase — 520 milioane metri, cu 30% mai mult decît în 1953 și de patru ori mai mult decît în 1950. Anul acesta crește considerabil și producția altor mărfuri de consum popular.

Partidul și Guvernul își pun ca sarcină producerea a și mai multe mărfuri industriale și alimentare de calitate superioară.

Veriga principală în rezolvarea sarcinii istorice privind sporirea rapidă a producției mărfurilor de consum popular este asigurarea dezvoltării prin toate mijloacele a tuturor ramurilor agriculturii socialiste. În hotărîrile Plenarelor din septembrie (1953), februarie-martie și iunie (1954) ale Comitetului Central al P.C.U.S. sînt trasate măsurile necesare și urgente care asigură dezvoltarea rapidă a agriculturii. Cele mai importante dintre aceste măsuri sînt ridicarea producției la hectar a tuturor culturilor agricole, folosirea mai completă și mai rațională a pămîntului și a mașinilor, valorificarea unor mari întinderi de pămînturi fertile virgine și înțelenite, sporirea producției de cereale, creșterea șeptelului și a productivității animalelor, întărirea rolului S.M.T.-urilor în avîntul producției colhoznice și dezvoltarea prin toate mijloacele a producției sovhoznice. Continua întărire organizatorico-economică a colhozurilor este menită să aibă un rol uriaș. Înfăptuirea acestor măsuri va permite să se lichideze în cel mai scurt timp rămînerea în urmă a unei serii de ramuri ale agriculturii și creșterii animalelor.

Poporul sovietic, condus de Partidul Comunist, luptă cu deosebit entuziasm pentru traducerea în viață a acestor măsuri. Peste 150.000 de muncitori calificați, ingineri, agronomi și zootehnicieni au plecat voluntar în regiunile de valorificare a pămînturilor virgine și înțelenite și au început să lucreze în colhozuri, S.M.T.-uri și sovhozuri. An de an Guvernul Sovietic ridică înzestrarea tehnică a tuturor ramurilor producției agricole, trimițînd în colhozuri, S.M.T.-uri și sovhozuri imense cantități de mașini din cele mai moderne. Numai în primele nouă luni ale anului 1954, agricultura a primit 134.000 de tractoare (calculate în tractoare de cîte 15 C.P.), 81.000 de autocamioane, 26.000 de combine cerealiere, peste 19.000 cositoare de tractor și autopropulsate, 9.000 combine pentru recoltatul cartofilor, precum și un mare număr de alte mașini.

Țara noastră a obținut anul acesta succese considerabile în dezvoltarea agriculturii. În 1954, suprafețele însămînțate în țară au sporit cu 13% în comparație cu 1950. Într-o serie de regiuni din țară (sudul Ucrainei și regiunile Volgăi) condițiile atmosferice au fost anul acesta neforabile pentru recolta culturilor agricole.

Cu toate acestea, datorită îndeplinirii vastului program de sporire a producției la hectar și de valorificare a pămînturilor virgine și înțelenite, elaborat de partid și guvern, în anul 1954 recolta globală a culturilor cerealiere va fi întrucîtva mai mare decît în anul 1953. In raioanele Siberiei de vest, recolta de cereale va fi de două ori mai mare, în Altai — de patru ori, iar în Republica Kazahă aproximativ cu 35% mai mare în comparație cu anul trecut.

Oamenii muncii din agricultură au realizat anul acesta glorioase fapte de eroism în muncă. Ei au depășit considerabil planul de stat cu privire la valorificarea noilor pămînturi, plan care a fost aprobat de întregul popor. Planul de valorificare a pămînturilor virgine și înțelenite în regiunile Kazahstanului, Siberiei, Uralului, Volgăi și Caucazului de nord, stabilit pe anii 1954—1955, a fost îndeplinit anul acesta în proporție de 120%. S-au arat aproape 17 milioane hectare de pămînturi virgine și înțelenite, iar planul de însămînțare pe pămînturile virgine și înțelenite a fost îndeplinit în proporție de 157%. Ținînd seama de experiența acumulată și de posibilitățile reale, Partidul Comunist și Guvernul Sovietic au adoptat hotărîrea de a lărgi considerabil lucrările de valorificare a pămînturilor virgine și înțelenite. A fost trasată sarcina de mare importanță — de a se spori încă în anul 1956 suprafețele însămînțate pe pămînturile nou valorificate pînă la 28—30.000.000 hectare. Un asemenea spor al suprafețelor însămînțate echivalează aproximativ cu întreaga suprafață însămînțată din Franța și Italia luate la un loc.

O problemă de stat de mare importanță este dezvoltarea continuă a creșterii animalelor. In ultimul an a sporit întrucîtva numărul tuturor felurilor de vite productive. După cum se știe, la 1 ianuarie 1953 în țară existau 24,3 milioane vaci, iar la 1 octombrie 1954, numărul vacilor era de 27,5 milioane capete, adică a sporit cu peste 3 milioane și a atins aproape șeptelul dinainte de război. In ultimul an a sporit de asemenea numărul vitelor cornute mari, al porcilor și oilor — aflate în proprietate personală a colhoznicilor, muncitorilor și funcționarilor. Interesele vitale ale țării cer însă ca toate organizațiile de partid și sovietice să manifeste mai multă grijă pentru dezvoltarea creșterii animalelor.

Nu ne putem împăca cu faptul că anul trecut, din cauza condițiilor nesatisfăcătoare ale iernatului vitelor, în colhozurile dintr-o serie de raioane numărul vitelor nu numai că nu a crescut, dar chiar a scăzut întrucîtva. Pentru actuala perioadă de iarnă trebuie să se creeze rezervele necesare de furaje, să se obțină păstrarea în întregime a vitelor tinere și ridicarea productivității animalelor, în vederea sporirii producției de carne, unt, lapte, lînă și alte produse necesare populației.

Măreața forță și vitalitatea agriculturii socialiste sînt demonstrate în mod grăitor de Expoziția Agricolă Unională care s-a deschis anul acesta. Fiind o școală pentru întregul popor, expoziția popularizează cuceririle științei agricole din U.R.S.S., experiența înaintată a colhozurilor, S.M.T.-urilor și sovhozurilor, experiența inovatorilor în producție. La noi mai există destule gospodării rămase în urmă care nu exploatează satisfăcător și rațional pămîntul, obțin recolte scăzute și au o productivitate insuficientă în domeniul creșterii animalelor. Uriașa însemnătate a expoziției constă în aceea că, înfățișînd metodele înaintate de muncă ale gospodăriilor fruntașe, contribuie la introducerea acestor metode în toate celelalte colhozuri, S.M.T.-uri și sovhozuri.

Succesele obținute în dezvoltarea industriei și agriculturii au dus la ridicarea continuă a bunăstării materiale a oamenilor muncii. În domeniul politicii interne, partidul comunist și guvernul sovietic consideră drept sarcină principală satisfacerea maximă a nevoilor materiale și culturale mereu crescînde ale poporului sovietic.

În primii patru ani ai celui de al cincilea cincinal, numărul muncitorilor și funcționarilor din economia națională a U.R.S.S. a crescut considerabil și va ajunge la sfîrșitul anului 1954 la 47 milioane de oameni. În același timp, salariul real al muncitorilor și funcționarilor va crește cu aproximativ 74% în comparație cu 1940, iar dacă se ține seama de creșterea cheltuielilor statului pentru satisfacerea nevoilor social-culturale ale populației, toate veniturile muncitorilor și funcționarilor în această perioadă vor crește aproape de două ori. Guvernul sovietic aplică în mod sistematic măsuri pentru ridicarea nivelului de trai al poporului și, mai ales, pentru reducerea prețurilor de stat cu amănuntul la mărfuri. În perioada 1947—1954, prețurile cu amănuntul au fost reduse în șapte rînduri. Ca urmare, în 1954 prețurile cu amănuntul sînt de 2,3 ori inferioare celor din 1947.

În aceeași perioadă prețurile pieții colhoznice au scăzut aproape de patru ori. Acest lucru a determinat o creștere considerabilă a puterii de cumpărare a populației.

În legătură cu aceasta a fost necesar să se ia măsuri pentru o nouă dezvoltare a circulației mărfurilor și pentru lărgirea producției mărfurilor de consum popular. Sporirea producției bunurilor de consum popular a determinat o creștere însemnată a cantității de mărfuri destinate vînzării către populație. Fondurile de piață ale acestor mărfuri a sporit în 1954 față de 1950 după cum urmează: produse de carne și zahăr — de aproape 1,9 ori; produse de pește și unt — de aproape 1,6 ori; ulei — de aproape 2 ori; țesături de bumbac, lînă, in și mătase — cu 68%; mobilă — de 2,9 ori.

Pentru ridicarea bunăstării materiale a oamenilor muncii are o însemnătate uriașă îmbunătățirea condițiilor lor de locuit. Planul cincinal prevede o creștere de aproximativ două ori a investițiilor capitale în construcțiile de locuințe în comparație cu planul cincinal anterior. În primii patru ani ai cincinalului aceste investiții au și crescut de 1,8 ori. În orașe și în așezări muncitorești vor fi construite în decurs de patru ani din fondurile statului noi case de locuit cu o suprafață totală de 86 milioane m^2. În afară de aceasta, populația din orașe și din așezări muncitorești va construi prin mijloace proprii și cu ajutorul creditelor de stat noi case de locuit cu o suprafață totală de peste 30 milioane m^2. Dar succesele obținute nu pot satisface nevoile noastre crescînde. Partidul Comunist și Guvernul Sovietic vor lupta cu perseverență pentru îmbunătățirea continuă a condițiilor de locuit ale oamenilor muncii.

Ridicarea nivelului de trai al maselor de oameni ai muncii o arată de asemenea creșterea neîncetată a fondurilor de asigurări sociale pentru muncitori și funcționari și a fondurilor de prevederi sociale pentru diferitele pături ale populației. Datorită întăririi generale a gospodăriei obștești a colhozurilor, măririi prețurilor de colectare și achiziționare a produselor agricole, reducerii impozitelor și anulării restanțelor din anii trecuți, anul acesta veniturile reale ale țăranilor au crescut.

Succese însemnate au fost obținute în ridicarea nivelului cultural al oamenilor muncii din U.R.S.S. Numărul elevilor din școli, școli tehnice medii și instituții de învățămînt superior crește an de an. Anul acesta au fost primiți în anul I al școlilor superioare peste 450.000 de persoane, ceea ce reprezintă cel mai mare număr de înscrieri din întreaga perioadă a existenței instituțiilor de învățămînt superior din țara noastră.

Partidul și guvernul manifestă o grijă neobosită pentru dezvoltarea științei so-

(Continuare în pag. II-a)

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Apostol la ședința festivă din București

Tovarăși,

Sărbătorim astăzi cea de-a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Oamenii muncii din întreaga lume, popoarele iubitoare de pace și libertate își îndreaptă gîndurile în această zi cu mai multă dragoste, admirație și încredere către marele popor sovietic, care, sub conducerea înțeleaptă a gloriosului Partid Comunist al Uniunii Sovietice, creat și crescut de marele Lenin, au deschis acum 37 de ani o eră nouă în viața omenirii muncitoare, în destinele tuturor popoarelor.

Uriașa însemnătate a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie izvorăște din faptul că ea pentru prima oară a nimicit orice formă de exploatare și a desființat pentru totdeauna clasele asupritoare într-una din cele mai mari țări ale lumii. Marea Revoluție Socialistă din Octombrie constituie cel mai important eveniment din istoria omenirii, deoarece a zdruncinat definitiv întregul și multisecularul sistem capitalist de exploatare a celor ce muncesc, a revoluționat conștiința oamenilor muncii și le-a luminat calea vieții noi: calea însușirii și aplicării creatoare a experienței Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Tovarăși,

În cei 37 de ani de existență a Statului Socialist s-a dovedit pe deplin trăinicia și forța de neînvins a orînduirii sovietice socialiste, superioritatea ei asupra oricărei alte forme de organizare a societății.

Se știe că în acești ani burghezia imperialistă nu s-a dat înlături de la nici o uneltire pentru a submina primul Stat Socialist. Va rămîne de neuitat eroismul fără seamăn de care au dat dovadă muncitorii și țăranii Uniunii Sovietice, în primii ani după revoluție, cînd ei aveau de înfruntat nu numai armatele cotropitoare ale imperialismului internațional și forțele contrarevoluționare interne, ci și imense greutăți și lipsuri economice din cele mai grele. V. I. Lenin, subliniind tăria politică a poporului sovietic, arăta că: „principala cauză care ne-a asigurat victoria, principalul izvor al acesteia este eroismul, abnegația, tăria fără seamăn în luptă de care au dat dovadă ostașii roșii... de care au dat dovadă muncitorii și țăranii care au îndurat atîtea și, mai ales, muncitorii din industrie... Pentru a păstra puterea în mîinile lor, ei au îndurat foamea, frigul și cele mai mari suferințe". Uniți strîns în jurul partidului comunist, urmîndu-l cu hotărîre și privind cu încredere în viitor, neprecupețind nici un efort pentru a înfăptui politica partidului, poporul sovietic a biruit toate greutățile, a lichidat într-un timp uimitor de scurt moștenirea grea a trecutului, a asigurat victoria planului leninist de construire a socialismului și obține astăzi victorii de însemnătate istorică în construirea comunismului.

Prin eforturile eroice ale poporului sovietic a fost înfăptuită industrializarea țării, crearea bazei tehnico-materiale a socialismului — U.R.S.S. transformîndu-se într-o gigantică putere industrială. Industria sovietică dispune acum de cea mai perfecționată tehnică din lume. Au fost obținute înfăptuiri grandioase în opera de electrificare a țării, parte integrantă a industrializării; centralele electrice din Uniunea Sovietică produc azi într-o singură lună tot atîta energie electrică cît produceau toate centralele din vechea Rusie în cursul a 5 ani. Înaintează în ritm rapid lucrările de construcție a hidrocentralelor din Stalingrad și Kuibîșev — care vor fi cele mai puternice din lume, precum și a altor centrale și sisteme energetice menite să asigure baza tehnică a comunismului.

Ca rezultat al înfăptuirii genialului plan cooperatist, elaborat de Lenin, a fost creată orînduirea colhoznică, a cărei victorie a descătușat dezvoltarea forțelor de producție în agricultură, asigurînd un înalt nivel de trai și de civilizație întregului popor sovietic.

În Țara Socialismului victorios viața culturală a luat un avînt nemaicunoscut; poporul sovietic este poporul cel mai cult din lume. Învățămîntul, arta și literatura, bogata cultură națională în formă și socialistă în conținut, educă pe constructorii comunismului în spiritul celor mai înalte idei ale devotamentului față de patrie, ale prieteniei și frăției popoarelor, ale moralei comuniste. O considerabilă dezvoltare a luat știința. În istoria dezvoltării civilizației va rămîne înscris faptul că oamenii de știință sovietici au reușit cei dintîi să rezolve problema folosirii energiei atomice în scopuri pașnice. Anul acesta a intrat în funcțiune în U.R.S.S. prima centrală electrică din lume acționată cu energie atomică. Pe baza recentelor experiențe în domeniul atomic, oamenii de știință sovietici lucrează la rezolvarea cu succes a problemelor legate de apărarea împotriva atacurilor atomice. Noi vedem în toate acestea, expresii ale umanismului socialist care însuflețește activitatea pașnică constructivă a popoarelor sovietice, mărturii ale capacităților creatoare nelimitate de care dispun oamenii eliberați de exploatare, stăpîni pe propria lor soartă.

Tovarăși,

A 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie găsește Uniunea Sovietică într-o nouă etapă a mersului spre comunism, a ridicării nivelului de trai al poporului. Se știe că pe baza condițiilor create prin dezvoltarea cu succes a industriei grele, partidul comunist și guvernul sovietic au trasat programul organizării unui puternic avînt al industriei ușoare și alimentare, îndeosebi al agriculturii astfel ca în următorii ani să fie satisfăcute cu îndestulare nevoile crescînde de alimente și alte bunuri de larg consum pentru populație și de materii prime pentru industrie.

Capacitatea de producție a industriei ușoare a crescut considerabil. Pînă la sfîrșitul anului viitor vor intra complet în funcțiune în domeniul industriei ușoare, 400 de uzine noi și 800 de uzine și fabrici mai vechi complet reutilate și modernizate.

În afară de acestea, înaintează rapid lucrările de construcție a 2500 de noi întreprinderi ale industriei alimentare — fabrici de zahăr, combinate de produse de carne, mari fabrici de unt, brînzeturi și alte produse lactate. Caracteristic acestor întreprinderi este înzestrarea lor cu tehnica cea mai înaintată.

O însemnătate covîrșitoare pentru crearea belșugului de bunuri necesar trecerii treptate de la socialism la comunism o au realizările mărețe ale popoarelor sovietice în dezvoltarea agriculturii. Toate forțele de care dispune omul sovietic, tehnica cea mai modernă, cuceririle științei înaintate, tezaurul experienței colhoznicilor, spiritul inovator al cercetătorilor și practicienilor producției agricole, care și-a găsit o expresie strălucită în noul sistem de lucrare a pămîntului elaborat de cercetătorul colhoznic T. S. Malțev — sînt folosite azi în lupta pentru realizarea unui nou avînt al agriculturii, pentru creșterea randamentului la hectar, pentru obținerea de recolte bogate și stabile.

Plini de însuflețire și avînt revoluționar, oamenii sovietici înfăptuiesc cu succes o sarcină grandioasă, pe măsura marelui popor sovietic constructor al comunismului: cucerirea pentru agricultură a unor imense suprafețe de pămînturi virgine și înțelenite. Pe o suprafață de 15 milioane de hectare — foste desișuri ale taigalei siberiene sau stepe pustii din Kazahstan — au și luat ființă 124 mari sovhozuri, înzestrate cu mijloace tehnice de prim rang. Partidul comunist și guvernul sovietic au hotărît recent ca în viitorii doi ani suprafața însămînțată cu diferite culturi pe pămînturile recent valorificate să ajungă la 28—30 milioane hectare.

La a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, Uniunea Sovietică înfățișează un tablou al muncii entuziaste și al unei considerabile mobilizări a tuturor forțelor pentru belșugul și fericirea poporului. Trebuie totodată subliniat că înfăptuirea măsurilor partidului comunist și guvernului sovietic — asigurînd întărirea alianței clasei muncitoare cu țărănimea colhoznică, și consolidînd mai departe prietenia frățească a popoarelor U.R.S.S., dezvoltînd patriotismul oamenilor sovietici și cimentînd unitatea lor de acțiune și de voință — reprezintă un factor de o însemnătate deosebită pentru întărirea Statului Sovietic, a temeliilor lui, a forțelor motrice ale dezvoltării societății sovietice spre comunism. Poporul sovietic pășește victorios pe calea construirii societății comuniste, strîns unit în jurul marelui partid creat de genialul Lenin și oțelit sub conducerea lui Lenin, a continuatorului operei sale, marele Stalin și a tovarășilor lor de luptă. Forța invincibilă a P.C.U.S. izvorăște din legăturile lui indestructibile cu poporul, din faptul că partidul elaborează o politică științifică care îmbină teoria cu practica, oglindind necesitățile dezvoltării vieții materiale a societății și cerințele satisfacerii maxime a intereselor poporului.

Desigur, tabloul luminos al realizărilor pe care le trece azi în revistă poporul sovietic contrastează puternic cu cele ce se întîmplă în lumea capitalistă, îndeosebi în țările aflate la remorca imperialismului american. Intensificarea exploatării crîncene a oamenilor muncii, creșterea șomajului, ruinarea pe scară largă a păturilor muncitoare ale țărănimii, ascuțirea continuă a fenomenelor de criză, în special în economia S.U.A., restrîngerea continuă a industriei civile, mai ales a industriei producătoare de bunuri de consum popular, ca rezultat al militarizării — iată ce caracterizează astăzi economia capitalistă. Contrastul dintre starea economiei capitaliste, a cărei putrefacție nu poate fi înlăturată, ci se agravează prin cursa înarmărilor — și realizările mărețe ale Uniunii Sovietice, țara în care scopul întregii producții sociale este omul muncitor, constituie dovada clară a faptului că drumurile de viitor ale omenirii sînt cele deschise de popoarele sovietice în Octombrie 1917.

Tovarăși,

Victoria istorică a Uniunii Sovietice asupra imperialismului german și japonez în cel de-al doilea război mondial a creat condiții favorabile desfășurării cu succes a luptei popoarelor dintr-un șir de țări din Europa și Asia — printre care și poporul romîn — pentru eliberarea lor din lanțurile imperialismului internațional și de sub jugul claselor exploatatoare.

O covîrșitoare însemnătate a avut victoria revoluției democrat-populare în China, — revoluția chineză fiind cel mai important eveniment internațional după Revoluția Socialistă din Octombrie. În cei cinci ani de cînd și-a luat soarta în propriile mîini, marele popor chinez a obținut înfăptuiri de însemnătate mondială. Dublarea întregii producții naționale, marile succese obținute în realizarea primului plan cincinal, în opera de industrializare a Chinei și de cooperativizare treptată a agriculturii și industriei meșteșugărești, oglindesc ritmul rapid în care se dezvoltă marea R. P. Chineză, transformîndu-se într-o putere economică de prim rang.

Aceste succese, care au un uriaș răsunet în inima popoarelor Asiei menținute de veacuri în sclavie colonială, sînt rodul relațiilor de prietenie și colaborare frățească dintre R. P. Chineză și Uniunea Sovietică. Manifestările populare din China cu prilejul celei de a 5-a aniversări a întemeierii republicii au arătat cu o mare forță cît de adînc este înrădăcinat în rîndurile poporului chinez sentimentul de sinceră și entuziastă prietenie cu popoarele sovietice, cît de nestrămutată este hotărîrea poporului chinez de a-și însuși și aplica experiența sovietică, de a păși sub conducerea marelui său partid comunist, în frunte cu tovarășul Mao Țze-dun, pe calea luminată de învățăturile lui Marx, Engels, Lenin, Stalin. Interesele întăririi păcii în Extremul Orient și în lumea întreagă cer să se pună capăt politicii ostile duse de cercurile conducătoare din S.U.A. față de R. P. Chineză, să fie recunoscute drepturile marelui popor chinez în O.N.U., să fie eliberat de provocatorii ciankaișiști pămîntul chinez al Taiwanului.

In contrast cu relațiile din lumea capitalistă, unde cel mai tare jefuiește și asuprește pe cel slab, relațiile bazate pe principiile internaționalismului proletar dintre țările lagărului socialist oferă lumii exemplul deplinei egalități în drepturi între statele mari și mici, al colaborării tovărășești și într-ajutorării reciproce. Bucurîndu-se de marele sprijin frățesc și permanent al Uniunii Sovietice, țările de democrație populară obțin succese importante pe calea dezvoltării planificate a economiei și îmbunătățirii condițiilor de trai ale maselor muncitoare. Realizările țărilor lagărului socialismului dovedesc cît de mult crește rolul poporului ca făuritor al unor mari transformări social-economice și cît de puternic se dezvoltă capacitățile creatoare ale oamenilor muncii în condițiile descătușării lor din robia relațiilor capitaliste și sub conducerea partidului marxist-leninist.

Tovarăși,

Realizările Uniunii Sovietice, măsurile luate în țările de democrație populară în vederea ridicării bunăstării a poporului, sînt cea mai grăitoare dovadă materială a politicii de pace a lagărului socialist.

Politica externă de apărare a păcii dusă de țările lagărului socialist se întemeiază pe principiul leninist al coexistenței pașnice a sistemelor socialist și capitalist, pe convingerea că în prezent există toate posibilitățile pentru realizarea unei înțelegeri asupra problemelor încă nereglementate, potrivit intereselor păcii și securității internaționale, în conformitate cu cerințele respectării principiului egalității în drepturi a statelor, asigurării drepturilor lor suverane și integrității lor teritoriale, neamestecului în treburile interne ale altor state, îndeplinirii obligațiilor internaționale asumate.

Cu deosebită bucurie și recunoștință au salutat popoarele marile inițiative ale U.R.S.S. pentru întărirea păcii. După încheierea armistițiului în Coreea, hotărîrile Conferinței de la Geneva cu privire la încetarea focului în Indochina constituie o nouă mărturie a justeței ideei promovate cu consecvență de U.R.S.S. că nu există problemă litigioasă care să nu poată fi rezolvată în mod pașnic, pe calea tratativelor.

Pornind de la principiul că în domeniul menținerii păcii trebuie să existe un singur lagăr, Uniunea Sovietică a propus încheierea Tratatului general pentru asigurarea securității colective în Europa — tratat care răspunde intereselor vitale ale tuturor popoarelor europene și menținerii păcii în lume. Un mare răsunet atît în rîndurile poporului german, însetat de unitate, cît și în rîndurile celorlalte popoare europene interesate în dezvoltarea pașnică și democratică a Germaniei, a avut noua propunere a U.R.S.S. privitoare la retragerea trupelor de ocupație din Germania și organizarea unor alegeri libere pe întreaga Germanie. Ca rezultat al neobositelor eforturi ale Uniunii Sovietice și al sprijinului opiniei publice mondiale iubitoare de pace, a fost adoptat, în unanimitate, de către Comitetul politic al O.N.U., proiectul de rezoluție al U.R.S.S., Franței, Angliei, Canadei și S.U.A. în problema reducerii înarmărilor și interzicerii armelor de exterminare în masă. Elaborarea acestui proiect comun de rezoluție are o serioasă însemnătate politică internațională — constituind un prim pas pe calea realizării unei poziții comune în problemele dezarmării și dovedind încă odată importanța tratativelor directe pentru înțelegerea între state. Toate acestea oglindesc ecoul larg al politicii de pace a țărilor democrate și creșterea voinței de pace a popoarelor. Avea întru totul dreptate revista americană „The Nation" cînd, comentînd eșecurile faimoasei politici agresive „de pe poziții de forță" și izolarea crescîndă a promotorilor ei — scria: „Anul în curs a fost un an prost pentru protagoniștii războiului rece. Dorința de pace pare mai puternică decît oricînd, iar fiecare eveniment îndreptat spre pace pare să aibă un efect molipsitor"

Faptele arată însă că realizările pe calea destinderii internaționale, atît de rivnite de către toate popoarele lumii sînt primite cu ostilitate în unele cercuri oficiale, în primul rînd de cercurile agresive din S.U.A. Se știe că în ultimul timp aceste cercuri au pus la cale noi acțiuni menite să sporească încordarea în relațiile

(Continuare în pag. 3-a)

Raportul tovarășului M. Z. Saburov la ședința solemnă de la Moscova

(Urmare din pag. I-a)

vietice, înflorirea culturii, literaturii și artei socialiste, pentru sporirea bogățiilor spirituale ale poporului nostru.

Lenin ne-a învățat că comunismul apare ca rezultat al activității transformatoare conștiente a maselor populare. Conștiința socialistă accelerează mersul înainte al societății sovietice. De aceea, Partidul Comunist atribuie o uriașă însemnătate luptei active împotriva rămășițelor ideologiei burgheze, împotriva tuturor rămășițelor capitalismului în conștiința oamenilor sovietici. Un rol uriaș în educarea comunistă a oamenilor muncii îl are literatura noastră sovietică, menită să ducă în mase ideile comunismului, să arate tot ce este înaintat, progresist, să biciuiască tot ce este înapoiat, să exprime interesele poporului, eroismul, abnegația și eforturile sale creatoare. Cel de al doilea Congres unional al scriitorilor sovietici, care urmează să aibă loc în curînd și care va fi un eveniment important în viața noastră publică, trebuie să traseze noi sarcini pe calea unei dezvoltări mai rodnice a literaturii sovietice.

Îndeplinirea cu succes a sarcinilor trasate de partid și guvern în domeniul dezvoltării continue a industriei, agriculturii și ridicării bunăstării materiale și nivelului cultural al poporului depinde de munca noastră, de organizarea justă a muncii, de priceperea de a fi folosit toate posibilitățile și rezervele noastre interne. Trebuie să ținem minte că nici o hotărîre, oricît de bine ar fi ea elaborată, nu poate duce la îndeplinirea sarcinii trasate dacă nu se desfășoară o luptă activă perseverentă pentru realizarea hotărîrii respective.

Poporul sovietic a întîmpinat cu un sentiment de adîncă satisfacție măsurile partidului și guvernului în vederea dezvoltării continue a economiei țării noastre și a răspuns la aceste măsuri prin avînt în muncă. Situîndu-se în fruntea inițiativei maselor și organizînd energia lor creatoare, organizațiile de partid, sovietice și sindicale trebuie să desfășoare mai larg întrecerea în industrie și agricultură pentru îndeplinirea planurilor de producție, pentru ridicarea productivității muncii și reducerea prețului de cost, pentru o calitate superioară a producției, trebuie să aplice cu perseverență un regim de economii.

Este larg cunoscută teza leninistă că productivitatea muncii constituie în ultimă analiză factorul cel mai important pentru victoria noii orînduiri sociale. Lenin sublinia în mod deosebit rolul important pe care îl are ridicarea productivității muncii în trecerea țării noastre la comunism.

În 1954, în comparație cu anul trecut productivitatea muncii în industrie va crește cu aproximativ 7%, iar în comparație cu 1950— cu 33%. Trebuie însă să constatăm că un asemenea ritm de creștere a productivității muncii este insuficient. În unele ramuri ale industriei, în construcții și în agricultură, nu se folosește încă într-o măsură suficientă tehnica bogată, nu se introduc într-o măsură suficient de largă cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, nu sînt înlăturate în mod satisfăcător lipsurile în organizarea muncii și producției, se introduce într-un ritm lent experiența înaintată.

Una din marile lipsuri în activitatea industriei este faptul că întreprinderile lucrează inegal. Multe uzine și fabrici nu lucrează ritmic și producția lor în cursul lunii este extrem de inegală. În prima jumătate a lunii întreprinderile lucrează la un nivel mult mai scăzut decît în a doua jumătate a lunii, ceea ce are repercusiuni negative asupra creșterii productivității muncii în industrie. Partidul și guvernul consideră drept una din cele mai importante sarcini în domeniul industriei asigurarea unei munci mai ritmice a întreprinderilor industriale și îndeplinirea programului de producție de către fiecare uzină, fabrică, mină, linie de cale ferată.

La noi mai există încă multe cheltuieli neproductive, sînt prea mari cheltuielile pentru întreținerea aparatului administrativ, există destule cazuri de atitudine negospodărească, neglijență față de bunul poporului, de nepricepere de a folosi în mod just rezervele existente în producția socialistă.

Trebuie să luptăm cu hotărîre împotriva lipsurilor în muncă, să le dezvăluim cu curaj și să ne străduim să obținem înlăturarea lor, să învingem cu pricepere orice greutăți. Forța noastră constă tocmai în aceea că noi nu ne temem să scoatem la iveală și să criticăm lipsurile noastre. Recunoașterea cinstită a propriilor noastre lipsuri și înlăturarea lor la timp va contribui și mai mult la întărirea orînduirii noastre sovietice.

Sarcinile dezvoltării continue a economiei socialiste cer întărirea disciplinei în muncă, un control extrem de strict asupra cuantumului muncii și cuantumului consumului, aplicarea fermă a principiului retribuirii după muncă și întărirea cointeresării materiale a lucrătorilor în ridicarea productivității muncii și în dezvoltarea gospodăriei obștești. Pentru societatea socialistă este totodată deosebit de importantă repartizarea justă a resurselor de muncă, astfel încît ele să fie concentrate mai ales în sfera producției, adică în fabrici, uzine, colhozuri, S.M.T.-uri și sovhozuri. În prezent, cînd poporul sovietic rezolvă sarcinile ridicării neîncetate a nivelului consumului popular, este de cea mai mare importanță ca partea muncii în sfera producției materiale să fie sporită și să se reducă resursele de muncă din sfera neproductivă. Tocmai în acest scop este urmată la noi linia de reducere a aparatului de stat și de simplificare a structurii sale.

Călăuzindu-se după principiile leniniste de conducere a statului, partidul și guvernul se străduiesc ca aparatul nostru de stat să fie cît mai ieftin și cît mai accesibil populației, luptă pentru stîrpirea conțopismului, tărăgănelii și celorlalte manifestări ale birocratismului în instituțiile noastre, pentru întărirea legăturii tuturor verigilor aparatului de stat cu masele largi de oameni ai muncii.

V. I. Lenin, întemeietorul Statului Sovietic, a arătat în repetate rînduri că baza forței și tăriei orînduirii sovietice este alianța dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare. În alianța de nezdruncinat dintre clasa muncitoare și țărănime, Lenin vedea principiul suprem al dictaturii proletariatului, izvorul nesecat al tuturor forțelor noastre pentru îndeplinirea cu succes a sarcinilor construcției comuniste. Măsurile luate de partid și guvern în vederea dezvoltării continue a industriei și agriculturii și ridicării bunăstării poporului, vor contribui la o și mai puternică consolidare a alianței dintre clasa muncitoare și țărănime, la ridicarea puterii economice și politice a Statului Sovietic.

Una din cele mai mari cuceriri ale Revoluției Socialiste din Octombrie este crearea și întărirea Statului Sovietic multinațional. Revoluția din Octombrie a eliberat numeroasele popoare din Rusia de sub oprimarea națională, a creat condițiile pentru avîntul economic, politic și cultural al tuturor popoarelor care locuiesc în marea noastră patrie. Înfăptuirea consecventă de către partid și Statul Sovietic a politicii naționale leninist-staliniste a dus la avîntul economic și cultural al tuturor națiunilor din țara noastră, la stringerea lor într-o familie frățească unită, fapt demonstrat deosebit de viu de popoarele din U.R.S.S. prin sărbătorirea în acest an a memorabilei date istorice — a 300-a aniversari a reunirii Ucrainei cu Rusia. Această aniversare a însemnat o mare sărbătoare nu numai pentru popoarele ucrainean și rus, ci și pentru toate popoarele Uniunii Sovietice, strîns unite printr-o prietenie de nezdruncinat sub steagul internaționalismului proletar.

Situația noastră internă este mai trainică ca oricînd. Întregul popor sovietic este pătruns de hotărîrea fermă de a munci pentru înflorirea continuă a patriei sale socialiste. Unirea strînsă a poporului în jurul partidului și guvernului, unitatea sa moral-politică de nezdruncinat constituie o chezășie a înaintării cu succes a Uniunii Sovietice pe calea construirii societății comuniste.

Uriașa amploare a construcției economice și culturale în țara noastră, măsurile consecvente ale Partidului Comunist și Guvernului Sovietic, îndreptate spre ridicarea necontenită a bunăstării materiale a oamenilor sovietici, constituie o mărturie grăitoare a politicii de pace a Uniunii Sovietice.

Odată cu victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie s-a născut pentru prima oară în istoria omenirii un stat a cărui politică internă și externă a fost pusă în întregime în slujba intereselor maselor populare, a cauzei păcii și securității popoarelor. Principiile fundamentale ale acestei politici, formulate de marele Lenin, se bazează pe recunoașterea posibilității coexistenței pașnice a sistemelor socialist și capitalist, atunci cînd există de ambele părți dorința de a colabora, hotărîrea de a îndeplini obligațiile asumate, respectarea principiului egalității în drepturi și al neamestecului în treburile interne ale altor state.

Practica relațiilor internaționale în ultimii 37 de ani a arătat în mod convingător că între state cu orînduiri sociale diferite este întru totul posibilă o colaborare economică, politică și culturală corespunzînd intereselor lor reciproce. Există și pe viitor deplina posibilitate a unei asemenea colaborări în interesul întăririi păcii generale. În măsura în care aceasta depinde de Uniunea Sovietică, putem să nu ne îndoim că U.R.S.S își va baza și de acum înainte relațiile sale cu celelalte țări pe recunoașterea principiilor de mai sus în relațiile dintre state. Cauza păcii ar avea numai de cîștigat dacă eforturile în această direcție ale Uniunii Sovietice ar întîmpina eforturi similare din partea celorlalte state.

Lupta pentru pace și securitate internațională a fost și rămîne baza politicii externe a Guvernului Sovietic. Sîntem profund convinși că această politică corespunde nu numai intereselor popoarelor Uniunii Sovietice și țărilor lagărului democrat, ci și intereselor popoarelor tuturor celorlalte state, mari și mici.

Ar fi însă greșit ca năzuința spre pace a Uniunii Sovietice să fie considerată un semn de slăbiciune. Statul Sovietic a dovedit în repetate rînduri și într-un mod foarte convingător că știe să-și apere interesele și securitatea. La nevoie, oamenii sovietici știu să se apere și cu arma în mînă în lupta împotriva oricărui agresor. Nu este nevoie să reamintim fapte îndeobște cunoscute, pe care fără îndoială le țin bine minte nu numai prietenii noștri, ci și cei care nu ne sînt prieteni. În această ordine de idei apar cel puțin ciudate încercările unor personalități din Statele Unite ale Americii de a vorbi cu Uniunea Sovietică de pe așa-zisa „poziție de forță". În relațiile cu Uniunea Sovietică un asemenea limbaj nu a dus nici odată la succes. Cu atît mai mult el este nepotrivit în prezent cînd U.R.S.S. după cum recunosc chiar și dușmanii ei, și-a sporit și mai mult forțele și cînd împreună cu Uniunea Sovietică participă la lupta pentru pace cel mai mare stat din Asia — Republica Populară Chineză, toate țările democrat-populare, care au pășit ferm pe calea construirii socialismului și care merg în pas cu Uniunea Sovietică în avangarda forțelor păcii și progresului.



De zece ani merg cu succes pe această cale popoarele țărilor din Europa centrală și răsăriteană. În decursul acestui deceniu înfățișarea acestor țări s-a schimbat devenind de nerecunoscut. Victoria noii orînduiri a deschis țărilor de democrație populară din Europa posibilități uriașe de dezvoltare economică și culturală fără precedent. Pornind pe calea construirii socialismului, oamenii muncii din Polonia, Cehoslovacia, Ungaria, Bulgaria, Romînia, Albania au obținut mari succese în toate domeniile activității lor constructive.

S-a schimbat radical poziția acestor țări și pe plan extern, a crescut rolul lor în arena internațională. Timp de multe decenii statele din Europa centrală și răsăriteană au constituit obiectul intrigilor și provocărilor din partea puterilor imperialiste și adesea erau folosite ca unelte ale politicii lor agresive. Acestei situații i s-a pus capăt pentru totdeauna. Țările europene de democrație populară, care și-au cucerit în prezent o reală independență, duc o luptă activă pentru pace între popoare.

În octombrie anul acesta, forțele înaintate ale Germaniei au sărbătorit festiv a 5-a aniversare a constituirii Republicii Democrate Germane — stat cu adevărat democrat și iubitor de pace. Această dată memorabilă a fost sărbătorită nu numai în Germania, ci și departe peste hotarele ei. Lucrul acesta este lesne de înțeles, deoarece constituirea Republicii Democrate Germane, succesele ei economice și politice constituie un factor de cea mai mare importanță în lupta poporului german pentru construirea statului său unit, independent, democrat și iubitor de pace, unul din factorii de cea mai mare importanță în lupta pentru pace și securitate în Europa și în întreaga lume.

Nu de mult și-a sărbătorit a 5-a aniversare Republica Populară Chineză. Constituirea Republicii Populare Chineze, libere și independente, a însemnat un eveniment de uriașă importanță nu numai în istoria Chinei, ci și în istoria întregii omeniri. Acesta este un fapt istoric a cărui însemnătate nu poate fi apreciată îndeajuns. Poporul sovietic se bucură sincer de succesele istorice ale poporului frate chinez de 600 de milioane, de realizările lui în crearea și întărirea regimului democrat-popular în țara sa. Măretele cuceriri ale Chinei populare sînt consfințite prin Constituția Republicii Populare Chineze, adoptată de Adunarea reprezentanților poporului din întreaga Chină, Constituție care a proclamat principiile construirii socialismului în China.

S-a pus capăt pentru totdeauna situației din trecut a poporului chinez, cînd imperialiștii străini în cîrdășie cu reacționarii chinezi vînduți, oprimau acest mare popor, îl privau de orice rol independent în rezolvarea problemelor internaționale. În ciuda împotrivirii reacțiunii internaționale și în primul rînd a cercurilor agresive din S.U.A., Republica Populară Chineză a pășit ferm pe arena internațională, ca o putere într-adevăr mare și ca factor viguros al păcii.

Legături de prietenie de nezdruncinat și de colaborare frățească unesc toate țările democrat-populare și Uniunea Sovietică. Construcția socialistă în U.R.S.S. constituie un izvor de experiență extrem de bogată pentru toate popoarele care au pășit acum pe calea deschisă de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie.

Puternicul lagăr al democrației și socialismului, care a unit sub steagurile sale 900 de milioane de oameni, lupta lui consecventă și dîrză pentru pace se bucură de simpatia fierbinte și de sprijinul activ al unor cercuri tot mai largi și în țările capitaliste. În aceasta își găsește expresia directă marea cotitură istorică a timpurilor noastre, cînd popoarele iau tot mai mult în propriile lor mîini cauza păcii.

Lupta consecventă și fermă a forțelor păcii în frunte cu Uniunea Sovietică a dus în ultima vreme la anumite rezultate pozitive. A fost stins focarul primejdios de război din Coreea. Ca urmare a încheierii cu succes a conferinței de la Geneva s-a pus capăt operațiunilor militare din Indochina, ceea ce a deschis posibilitatea reglementării definitive a problemei indochineze ținîndu-se seama de interesele naționale legitime ale popoarelor din Indochina. Succesul conferinței de la Geneva a demonstrat în mod evident invincibilitatea mișcării de eliberare națională a popoarelor din Orient, a demonstrat forța crescîndă a lagărului păcii, eficacitatea metodei tratativelor diplomatice în problemele internaționale litigioase.

În ultima vreme legăturile economice și culturale ale U.R.S.S. cu celelalte țări s-au lărgit considerabil și continuă să se lărgească, ceea ce contribuie fără îndoială la normalizarea situației internaționale în ansamblu.

În ultima vreme s-au îmbunătățit relațiile țării noastre cu Iugoslavia. Au fost înlăturate unele obstacole care frînau normalizarea relațiilor dintre U.R.S.S. și Iugoslavia, au fost întreprinse demersuri pentru reluarea comerțului și organizarea unor legături în problemele culturale și în alte probleme. Guvernul iugoslav a declarat că este gata să colaboreze în vederea îmbunătățirii relațiilor cu Uniunea Sovietică. În ceea ce privește Guvernul Sovietic, el consideră util, în interesul popoarelor celor două țări, să folosească toate posibilitățile pentru stabilirea unor legături normale și de prietenie. Manifestările de neînțelegere și animozitate observate în ultimii ani între statele noastre nu folosesc decît dușmanilor U.R.S.S. și Iugoslaviei, dușmanilor păcii. Și dimpotrivă, colaborarea și prietenia sinceră între popoarele Uniunii Sovietice și Iugoslaviei corespund întrutotul nu numai intereselor țărilor noastre, ci și intereselor păcii în întreaga lume. În ce-l privește, Guvernul Sovietic va contribui și de acum înainte prin toate mijloacele la deplina normalizare a relațiilor sovieto-iugoslave, la întărirea străvechii prietenii dintre popoarele noastre și popoarele frățești ale Iugoslaviei și speră că va întîlni în această privință o înțelegere deplină din partea iugoslavă.

Cunoscutul principiu al Guvernului Sovietic cu privire la posibilitatea și necesitatea de a rezolva problemele litigioase pe bază de înțelegere între țările interesate, în interesul întăririi continue a păcii și asigurării unei dezvoltări libere a popoarelor, se bucură de tot mai multă înțelegere și sprijin din partea cercurilor largi ale opiniei publice din diferite țări.

Succesele obținute în slăbirea încordării internaționale au fost primite de popoarele întregii lumi cu o uriașă satisfacție și le-au insuflat o încredere și mai mare în forțele și în capacitatea lor de a nu admite un nou război, de a apăra cauza păcii.

Poporul sovietic este convins că posibilitățile pentru destinderea continuă a încordării internaționale nu sînt nici pe departe epuizate și că în această direcție au fost făcuți doar primii pași. Totodată, noi ne dăm limpede seama că pe această cale există obstacole serioase, ridicate de cercurile agresive ale unor state. Aceste cercuri recurg la noi și noi manevre pentru a împiedica o nouă slăbire a încordării internaționale, ele continuă să înjghebeze grupări militare îndreptate împotriva Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară. Asemenea grupări sînt create în Europa, Asia și în alte regiuni ale lumii, înjghebarea lor fiind însoțită în mod invariabil de crearea unor noi și noi baze americane pe teritoriile altor țări la multe mii de kilometri de frontierele Statelor Unite.

Interesele întăririi păcii ridică în prezent ca una din problemele cele mai importante și arzătoare — problema reducerii armamentelor și interzicerea armelor atomică și cu hidrogen. Rezolvarea acestor sarcini ar putea reduce substanțial cheltuielile militare, ar putea micșora povara fiscală care apasă cu toată greutatea pe umerii oamenilor muncii. Rezolvarea acestor sarcini ar duce fără îndoială la o îmbunătățire radicală a întregii situații internaționale.

Obținerea și folosirea energiei atomice este o măreață realizare a geniului uman, care deschide uriașe perspective dezvoltării continuie a forțelor de producție ale societății. Nu este însă un secret că cercuri influente din unele țări și-au propus să pună energia atomică în slujba planurilor de război. Interesele vitale ale popoarelor cer ca folosirea energiei atomice în scopuri de distrugere și de exterminare în masă a oamenilor să fie interzisă cu cea mai mare strictețe, ca această puternică forță a naturii să fie folosită exclusiv în interesul muncii constructive pașnice, în interesul progresului omenirii.

După cum se știe, știința sovietică a și obținut rezultate remarcabile în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice: în U.R.S.S. funcționează deja o centrală electrică pe bază de energie atomică. Uniunea Sovietică nu-și slăbește eforturile în lupta pentru interzicerea armei atomice. În legătură directă cu această poziție a Uniunii Sovietice este proiectul cu privire la principiile fundamentale ale unei convenții internaționale (tratat) cu privire la interzicerea armei atomică, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă, cu scoaterea lor din armamentele statelor, cu privire la reducerea simțitoare a armamentelor și instituirea unui control internațional asupra înfăptuirii acestor hotărîri, proiect prezentat de delegația sovietică în Organizația Națiunilor Unite spre a fi examinat de Adunarea Generală. Propunerea Uniunii Sovietice prevede măsuri concrete practice pentru rezolvarea acestor probleme. Putem sublinia cu satisfacție că această nouă propunere a Uniunii Sovietice a fost întîmpinată cu bunăvoință de cele mai largi cercuri ale opiniei publice mondiale. Totodată însă, trebuie să constatăm că în prezent simple declarații despre importanța recentei propuneri a Guvernului Sovietic nu sînt suficiente. Este nevoie de o luptă mai hotărîtă și mai activă împotriva încercărilor de a crea un nou impas în rezolvarea acestor probleme, de a ridica în mod artificial obstacole în calea spre o înțelegere și de a nesocoti ceea ce apropie pozițiile țărilor în tratativele cu privire la aceste probleme importante.

De asemenea, nu este posibil să se ducă discuții serioase în problema dezarmării și totodată să se deschidă larg porțile în fața forțelor revanșarde din Germania occidentală, refăcînd militarismul german. În memoria popoarelor din Europa este încă vie amintirea zilelor dominației sîngeroase a hitleriștilor.

În lumina faptelor trecutului apropiat, manevrele adepților reînvierii militarismului în Germania occidentală nu pot decît să trezească indignarea cercurilor largi ale opiniei publice. În această ordine de idei nu pot fi trecute cu vederea hotărîrile adoptate la conferințele separate de la Londra și Paris ale puterilor occidentale în problema germană.

În ciuda angajamentelor asumate împreună cu Uniunea Sovietică de a nu admite reînvierea militarismului german, guvernele S.U.A., Angliei și Franței, nesocotind voința de pace a popoarelor, au încheiat un tîrg separat cu militariștii și revanșarzii vest-germani cu privire la restabilirea wehrmachtului (armatei) în Germania occidentală. Pentru început, acordurile de la Paris cu privire la remilitarizarea Germaniei occidentale prevăd crearea unei armate vest-germane cu un efectiv de 500.000 oameni. Dar chiar de pe acum guvernul de la Bonn nu ascunde că are planuri de organizare a unui număr mult mai mare de corpuri de armată și divizii decît prevăd acordurile de la Paris. Industria Germaniei occidentale, inclusiv industria de război din Ruhr — același Ruhr care a fost arsenalul Germaniei hitleriste — a și început să fie reorganizată potrivit cerințelor înarmării Germaniei occidentale. Nu este întîmplător faptul că Germania occidentală este inundată cu literatură militaristă și fascistă, care propovăduiește în mod fățiș un nou război împotriva statelor europene vecine cu Germania. În Germania occidentală capătă o influență tot mai mare aceiași oameni care pînă mai ieri erau organizatorii agresiunii hitleriste împotriva Franței, Poloniei, Cehoslovaciei, Uniunii Sovietice și altor state iubitoare de pace.

Hotărîrile de la Londra și Paris duc așadar la transformarea Germaniei occidentale într-un stat militarist. Nu putem trece cu vederea nici faptul că, potrivit acordurilor de la Paris, armata vest-germană capătă posibilitatea de a dispune printre armele sale și de arma atomică. În afară de aceasta, acordurile specifică în mod expres că în Germania occidentală se vor desfășura lucrări în domeniul cercetărilor atomice.

Guvernele țărilor capitaliste vest-europene uită, pe semne, că înarmarea Germaniei occidentale reprezintă cea mai mare primejdie pentru popoarele Europei și pentru întreaga omenire, deoarece cercurile guvernante ale Germaniei occidentale, animate de spirit militarist, vor dispune în curînd, în afară de alte tipuri de arme, și de arma atomică, pe care vor încerca fără îndoială să o folosească în scopurile lor revanșarde, agresive.

Unii politicieni miopi din Europa occidentală propagă teza falsă potrivit căreia după ratificarea acordurilor de la Londra și Paris se vor îmbunătăți, chipurile, șansele realizării unui acord între cele patru puteri în problema germană. Dar numai oamenii naivi pot da crezare unor asemenea afirmații. În realitate, ratificarea acordurilor de la Paris și Londra și traducerea lor în viață vor crea noi obstacole în calea spre o înțelegere în problema germană, vor adînci scindarea existentă a Germaniei și vor lăsa pentru mulți ani națiunea germană în stare de dezmembrare.

Interesele păcii în Europa, ca și interesele poporului german însuși, cer restabilirea neîntîrziată a unității Germaniei pe baze pașnice și democrate și crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa. Aceste interese cer de asemenea ca, în loc să se organizeze grupări militare închise, la care să participe Germania occidentală remilitarizată, să se creeze în Europa un sistem de securitate colectivă. Un asemenea sistem de securitate creat pe baza eforturilor comune ale tuturor statelor europene corespunde intereselor vitale ale popoarelor, deoarece menținerea păcii în Europa ar avea o însemnătate hotărîtoare pentru menținerea păcii generale.

Oamenii sovietici sînt ferm convinși că poate rezista încercărilor vieții numai acea soluție a unei probleme internaționale sau alteia care ține seama în mod lucid de schimbările istorice ce se produc în lume. Considerăm că tocmai acest principiu acceptabil și avantajos pentru toate țările, indiferent de sistemele lor sociale, trebuie să fie pus la baza rezolvării problemelor internaționale nereglementate, inclusiv cele din Europa și Asia.

Tovarăși!

Cu cît este mai mare perioada care ne desparte de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, cu atît mai complet și multilateral iese la iveală gigantica ei influență transformatoare asupra destinelor istorice ale întregii omeniri.

Glorioasa istorie a celor 37 de ani de existență a Statului Sovietic a dovedit cu o forță de netăgăduit superioritatea covîrșitoare a socialismului față de capitalism și a constituit un adevărat triumf al învățăturii atotbiruitoare a lui Marx-Engels-Lenin-Stalin.

Calea noastră este justă și nu există forță în lume care să poată ține în loc înaintarea noastră neabătută. Pe calea deschisă de Marele Octombrie pășește alături de noi poporul frate chinez și masele populare de multe milioane ale țărilor de democrație populară din Europa și Asia. Cauza noastră comună a luptei pentru pace, democrație și socialism se bucură de simpatia fierbinte a întregii omeniri progresiste.

Poporul sovietic se mîndrește pe bună dreptate cu marea sa misiune istorică și este ferm hotărît să biruie toate obstacolele care stau în calea sa, să obțină noi și noi succese în construirea comunismului.

Trăiască steagul victorios al Marii Revoluții Socialiste din Octombrie!

Trăiască marele popor sovietic — avangarda de luptă a întregii omeniri progresiste!

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice care conduce cu fermitate țara înainte, spre comunism!

Trăiască pacea între popoare!

Cuvîntarea tovarăşului Gheorghe Apostol la şedinţa festivă din Bucureşti

(Urmare din pag. I-a)

internaţionale, să ducă la aventuri războinice în Extremul Orient şi la reînvierea armatei hitleriste în Germania occidentală.

Politica acestor cercuri agresive este o politică sortită eşecurilor în primul rînd pentru că ea calcă interesele vitale ale popoarelor şi stîrneşte împotrivirea lor legitimă. Este grăitoare amploarea deosebită a „Zilei naţionale de luptă împotriva înarmării Germaniei şi pentru pace" — ce a avut loc în întreaga Franţă la numai o săptămînă după semnarea acordurilor de la Londra şi Paris; în această zi, poporul francez, reprezentanţi ai celor mai diferite pături ale opiniei publice, oameni care n-au uitat dureroasele lecţii ale trecutului, şi-au manifestat hotărîrea de a nu îngădui repetarea primejdiilor şi suferinţelor legate de renaşterea militarismului german. Rezistenţa împotriva acordurilor de reînviere a militarismului german creşte chiar şi în Germania occidentală, unde cercuri tot mai largi se pronunţă împotriva acestor acorduri care nesocotesc voinţa de unitate a poporului german, eternizează dezmembrarea ţării şi ocupaţia Germaniei occidentale şi urmăresc să transforme poporul german în carne de tun aducătoare de profituri maxime pentru miliardarii americani.

În fruntea luptei oamenilor muncii din ţările capitaliste şi coloniale pentru pace, democraţie şi independenţă naţională se află pretutindeni clasa muncitoare, condusă de eroicele partide comuniste şi muncitoreşti.

Popoarele lumii privesc cu încredere viitorul pentru că în fruntea luptei pentru pace se află invincibilul bastion al prieteniei popoarelor, Uniunea Sovietică, alături de care păşesc marea Chină populară şi celelalte ţări de democraţie populară, pentru că forţele iubitoare de pace cresc necontenit în lumea întreagă, pentru că ideile coexistenţei paşnice, tratativelor internaţionale şi înţelegerii între state cuprind mase tot mai largi, devenind o considerabilă forţă materială.

Tovarăşi,

Poporul romîn întîmpină cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie în condiţiile muncii perseverente pentru înfăptuirea programului de măsuri economice elaborat de partid şi guvern pe baza hotărîrilor plenarei C.C. al P.M.R. din august 1953. În faza actuală a construcţiei socialismului la noi în ţară — odată cu dezvoltarea industriei grele şi cu creşterea rapidă a industriei uşoare şi alimentare, producătoare de bunuri de larg consum, — ridicarea agriculturii este veriga hotărîtoare pentru dezvoltarea şi întărirea întregii economii naţionale şi ridicarea nivelului de trai al celor ce muncesc. Preocuparea partidului pentru făurirea bunei stări a poporului şi perspectivele spre care ne îndreptăm îşi găsesc expresia în proiectul pentru Directivele Congresului al II-lea al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani.

În această perioadă partidul şi guvernul au concentrat toate forţele în direcţia terminării fără întîrziere a lucrărilor agricole de toamnă, în special a însămînţărilor, îndeplinirii integrale a planului de colectări şi îmbunătăţirea muncii de achiziţionare a produselor agricole, potrivit cu posibilităţile largi create de recolta acestui an. Harnica noastră ţărănime muncitoare a răspuns cu însufleţire sarcinii puse de partid şi guvern. Astăzi putem anunţa că în întreaga ţară însămînţările de toamnă s-au apropiat de sfîrşit, colectările se desfăşoară intens, se înregistrează succese însemnate pentru realizarea planului de achiziţionare a produselor agricole. Acestea constituie rezultate însemnate ale oamenilor muncii de la oraşe şi sate.

Ştiinţa marxist-leninistă şi experienţa istorică a Uniunii Sovietice ne învaţă că sporirea puternică şi continuă a producţiei agricole şi rezolvarea problemei cerealelor sînt indisolubil legate de înfăptuirea sarcinilor transformării socialiste a satului. Partidul acordă cea mai mare atenţie întăririi economico-organizatorice a gospodăriilor colective şi întovărăşirilor existente, deoarece ele pot şi trebuie să constituie exemplul cel mai viu pentru atragerea ţărănimii muncitoare pe calea socialismului. În lupta pentru reorganizarea socialistă a agriculturii dispunem de un îndreptar verificat: genialul plan cooperatist al lui Lenin, care ne învaţă că drumul larg al satului spre socialism trece prin cooperaţie, cu diferitele ei forme de colaborare şi într-ajutorare tovărăşească.

Realizarea prevederilor cuprinse în Proiectul de Directive este strîns legată de creşterea capacităţii tehnice şi organizatorice a S.M.T.-urilor, de folosirea mai productivă a parcului de maşini şi îmbunătăţirea calităţii lucrărilor, de lichidarea lipsurilor care se mai manifestă la unele gospodării agricole de stat. O mare atenţie trebuie acordată ţăranilor muncitori cu gospodării mici şi mijlocii, care dispun de serioase rezerve de ridicare a randamentului la hectar. Trebuie să luptăm neobosit pentru ridicarea productivităţii muncii pe ogoare şi la creşterea animalelor, pentru introducerea şi răspîndirea regulilor agro-zootehnice, pentru generalizarea experienţei înaintate a fruntaşilor recoltelor bogate, pentru legarea mai strînsă a ştiinţei agricole cu practica.

Partidul a pus la baza întregului program de măsuri privitor la dezvoltarea agriculturii, principiul leninist al cointeresării materiale a producătorilor agricoli în sporirea producţiei.

Politica partidului şi a regimului democrat-popular, de dezvoltare a agriculturii, răspunde intereselor vitale ale întăririi alianţei clasei muncitoare cu ţărănimea muncitoare, sub conducerea clasei muncitoare. Întărirea mai departe a alianţei muncitoreşti-ţărăneşti, temelia puterii democrat-populare, reprezintă chezăşia construirii socialismului în ţara noastră.

Tovarăşi,

O sarcină de cea mai mare însemnătate pentru construirea bazei economice a socialismului este dezvoltarea mai departe a industriei socialiste. Partidul cheamă pe oamenii muncii să asigure dezvoltarea continuă raţională şi neforţată a industriei grele, creşterea puternică a producţiei bunurilor de larg consum. Partidul ne arată că atît în ramurile industriei grele, cît şi în ramurile industriei uşoare şi alimentare, există mari rezerve pentru o creştere masivă a producţiei bunurilor de larg consum şi pentru lărgirea sortimentului lor. Faptul că industria noastră metalurgică este în stare să aprovizioneze agricultura cu o mare parte din maşinile şi uneltele agricole necesare, sporeşte răspunderile muncitorilor din această importantă ramură a industriei în lupta pentru ridicarea agriculturii.

Partidul cheamă minunata noastră clasă muncitoare, care şi-a dovedit din plin înalta conştiinţă şi spiritul de răspundere ca clasă conducătoare a întregului popor, să intensifice lupta pentru realizarea planului cincinal la toţi indicii, să ridice productivitatea în fiecare sector de muncă, să folosească cu grijă şi cît mai deplin preţioasele mijloace tehnice moderne cu care sînt înzestrate întreprinderile noastre, să obţină pe toate căile reducerea preţului de cost al produselor fără a dăuna calităţii lor, să aplice un strict regim de economii. Realizările însemnate ale întrecerii socialiste în cinstea zilei de 7 Noiembrie să constituie o bază pentru dezvoltarea avîntului şi iniţiativei creatoare a oamenilor muncii.



Sarcini importante revin oamenilor muncii din comerţul de stat şi cooperatist. Ei trebuie să muncească neobosit pentru dezvoltarea schimbului de mărfuri dintre oraş şi sat şi reducerea cheltuielilor de circulaţie, pentru desfacerea operativă, fără tărăgănări a produselor, pentru deservirea civilizată a consumatorilor. Trebuie să acordăm o mare atenţie dezvoltării atitudinii socialiste faţă de avutul obştesc, temelia bunei stări a poporului, să combatem cazurile de risipă şi neglijenţă care provoacă pagube proprietăţii socialiste, să pedepsim necinstea cu toată fermitatea şi asprimea legilor.

În ţara noastră comorile culturii devin bunuri scumpe ale maselor. Oamenii de ştiinţă, artă şi cultură se bucură de condiţii de viaţă şi de creaţie nemaicunoscute. O nouă expresie a dragostei şi preţuirii cu care poporul muncitor înconjoară intelectualitatea noastră o constituie decernările premiilor de stat pentru lucrările deosebit de valoroase realizate de oamenii de ştiinţă, artă şi cultură.

În opera de construire a economiei şi culturii socialiste poporul romîn se bucură de sprijinul uriaş pe care i-l acordă poporul sovietic sub toate formele şi în toate domeniile. Să folosim din plin acest imens ajutor, să luptăm neobosit pentru aplicarea creatoare, potrivit cu condiţiile ţării noastre, a experienţei sovietice.

Tovarăşi,

Cea mai mare cucerire a oamenilor muncii din ţara noastră o constituie statul democrat-popular. Avînd la temelia sa alianţa dintre clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare, statul democrat-popular constituie arma cea mai puternică a oamenilor muncii în lupta de clasă pentru construirea socialismului, pavăza marilor cuceriri revoluţionare ale poporului. Sarcina tuturor oamenilor muncii este de a întări necontenit statul nostru de democraţie populară, de a veghea la stricta respectare a legalităţii populare, de a asigura îmbunătăţirea muncii aparatului de stat, în primul rînd prin stîrpirea birocratismului, de a întări legătura sfaturilor populare cu masele largi de oameni ai muncii, de a asigura participarea largă şi activă a maselor populare la conducerea treburilor obşteşti.

Pentru regimul nostru de democraţie populară este un puternic izvor de forţă unitatea şi frăţia de nezdruncinat a poporului romîn cu toate minorităţile naţionale din ţara noastră. Partidul nostru înfăptuieşte cu consecvenţă politica naţională leninist-stalinistă bazată pe principiile deplinei egalităţi în drepturi a tuturor celor ce muncesc. Oamenii muncii din ţara noastră, fără deosebire de naţionalitate, muncesc cot la cot pentru înflorirea patriei comune — Republica Populară Romînă. Partidul cheamă pe toţi oamenii muncii să lupte pentru stîrpirea oricăror manifestări ale şovinismului şi naţionalismului burghez de orice fel, să dezvolte pe toate căile legăturile de frăţie şi colaborare tovărăşească între masele muncitoare ale poporului romîn şi ale minorităţilor naţionale.

Poporul romîn participă activ la politica de pace, colaborare şi prietenie între popoare dusă de toate ţările lagărului socialist. Politica externă a R.P.R. este o politică de prietenie trainică cu marea Uniune Sovietică şi cu toate ţările de democraţie populară, o politică de pace şi prietenie cu toate popoarele, de colaborare internaţională şi dezvoltare a legăturilor comerciale cu toate ţările pe baza avantajelor reciproce, o politică de neamestec în afacerile interne ale altor state şi de respectare a drepturilor lor suverane.

Alături de guvernul R.P.R., poporul romîn cere să se pună capăt atitudinii discriminatorii practicate de unele state faţă de cererea Republicii Populare Romîne de primire în O.N.U. — cerere întru totul îndreptăţită potrivit prevederilor Cartei şi principiilor care stau la baza Naţiunilor Unite.

Condiţia esenţială pentru înfăptuirea măreţelor sarcini care stau în faţa poporului nostru în toate domeniile construcţiei socialiste, este întărirea continuă a partidului, a unităţii sale interioare şi coeziunii rîndurilor sale, a legăturii sale cu masele, a rolului său de forţă conducătoare a statului şi de îndrumător al organizaţiilor de masă. O mare însemnătate în ridicarea la un nivel mai înalt a întregii munci politico-organizatorice a partidului va avea Congresul al II-lea al Partidului — eveniment însemnat în viaţa poporului nostru, pe care oamenii muncii de la oraşe şi sate se pregătesc să-l întîmpine cu noi şi cît mai însemnate succese în toate domeniile. Însăşi dezbaterea documentelor Congresului — proiectul de Statut modificat şi proiectul de Directive — se dovedeşte un puternic factor de întărire a rolului de avangardă al comuniştilor şi al organizaţiilor de partid, de mobilizare a forţelor partidului şi oamenilor muncii spre rezolvarea celor mai importante sarcini ale dezvoltării economiei naţionale.

O sarcină de o însemnătate excepţională este în momentul de faţă întărirea muncii de partid la sate, îmbunătăţirea radicală a activităţii organizaţiilor de bază săteşti şi a comuniştilor de la sate, întărirea legăturilor lor cu masele ţărănimii muncitoare. Comitetele regionale şi raionale de partid trebuie să asigure un sprijin real, efectiv şi sistematic organizaţiilor de bază de la sate, să le ajute să îmbunătăţească munca de partid la sate şi metodele de mobilizare a ţărănimii muncitoare la îndeplinirea sarcinilor actuale, să le ajute în închegarea unui puternic activ fără de partid, în organizarea controlului asupra activităţii sfaturilor populare şi a organizaţiilor economice.

Tovarăşi,

Poporul romîn, luptător credincios în marea familie a popoarelor iubitoare de pace şi libertate, îşi îndreaptă gîndurile cu dragoste şi recunoştinţă către marile popoare sovietice care, acum 37 de ani, au deschis în faţa omenirii porţile luminoase ale vieţii noi, socialiste. Poporul romîn, văzînd în realitatea însorită de azi a Ţării Socialismului victorios propriul său viitor, va dezvolta realizările însemnate de azi, va învinge lipsurile şi greutăţile de creştere, inerente construirii unei noi orînduiri, şi va cuceri noi şi însemnate victorii pe calea pe care şi-a ales-o — calea marelui Octombrie, calea păcii, libertăţii şi fericirii popoarelor!

Trăiască a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască Uniunea Sovietică invincibilul bastion al păcii şi libertăţii popoarelor!

Trăiască gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice care sub steagul lui Marx, Engels, Lenin, Stalin a deschis omenirii căile progresului!

Trăiască patria noastră, Republica Populară Romînă!

Trăiască în veci, prietenia romino-sovietică!

Şedinţa solemnă a Sovietului de deputaţi ai oamenilor muncii din Moscova, împreună cu organizaţiile de partid, obşteşti şi reprezentanţi ai Armatei Sovietice

MOSCOVA 6 (Agerpres). — TASS transmite:

La 6 noiembrie a avut loc la Teatrul Mare al U.R.S.S. şedinţa solemnă a Sovietului de deputaţi ai oamenilor muncii din Moscova, împreună cu organizaţiile de partid, obşteşti, şi reprezentanţi ai Armatei Sovietice, consacrată celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

Teatrul Mare al U.R.S.S. este împodobit de sărbătoare. Pe frontispiciul lui flutură steaguri roşii cu stemele republicilor unionale. Pe faţadă se văd uriaşe portrete ale lui Marx, Engels, Lenin, Stalin.

Sala şi scena teatrului sînt frumos împodobite. În fundul scenei se văd portretele lui V. I. Lenin şi I. V. Stalin încadrate de steaguri. Sclipesc în aur cuvintele scrise în semicerc: „Trăiască cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!". De ambele părţi sînt înscrise datele memorabile: „1917—1954".

La şedinţa solemnă s-au adunat muncitori fruntaşi din întreprinderile şi şantierele Moscovei, oameni de ştiinţă, de literatură şi artă, reprezentanţi ai organizaţiilor de partid şi obşteşti, ostaşi ai Armatei Sovietice, miniştri, deputaţi ai Sovietelor Supreme ale U.R.S.S. şi R.S.F.S.R.

Asistă delegaţiile din ţările străine care se află la Moscova, membri ai corpului diplomatic.

Este ora 7 seara. Participanţii la şedinţa solemnă întîmpină cu aplauze prelungite apariţia în prezidiu a tovarăşilor N. A. Bulganin, K. E. Voroşilov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, A. I. Mikoian, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, N. S. Hrusciov, N. M. Şvernik, M. A. Suslov, P. N. Pospelov şi N. N. Şatalin.

Şedinţa solemnă a fost deschisă de M. A. Iasnov, preşedintele Comitetului Executiv al Sovietului orăşenesc Moscova. În sală răsună măreţ imnul Uniunii Sovietice.

M. Z. Saburov, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., a prezentat raportul cu privire la cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

După şedinţa solemnă, a avut loc un mare concert de gală, la care şi-au dat concursul cei mai buni artişti din ţară.

Adunarea festivă din Bucureşti

Sîmbătă după amiază a avut loc în sala Teatrului de Operă şi Balet al R.P.R., adunarea festivă consacrată celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie. Adunarea a fost convocată de Comitetul regional şi Comitetul orăşenesc Bucureşti ale Partidului Muncitoresc Romîn.

Au luat parte membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului, ai Prezidiului Marii Adunări Naţionale, conducători ai organizaţiilor obşteşti şi ai instituţiilor centrale, activişti de partid, militari ai Forţelor Armate ale R.P.R., oameni de ştiinţă şi artă şi numeroşi oameni ai muncii fruntaşi în producţie din întreprinderile şi instituţiile Capitalei.

Au asistat membri ai corpului diplomatic.

La masa prezidiului, întîmpinaţi cu aplauze, au luat loc tovarăşii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Gh. Apostol, L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice, I. Chişinevschi, compozitorul R. M. Glier, artist al poporului al U.R.S.S., laureat al Premiului Stalin, Chivu Stoica, Al. Moghioroş, general de armată Emil Bodnăraş, Miron Constantinescu, P. Borilă, C. Pîrvulescu, acad. prof. dr. C. I. Parhon, D. Coliu, Nicolae Ceauşescu, general locotenent Al. Drăghici, M. Dalea, Ianoş Fazekaş, acad. M. Sadoveanu, Constanţa Crăciun, L. Răutu, Stelian Moraru, E. M. Tihonov, reprezentantul permanent al Voks-ului în R.P.R., acad. Ilie Murgulescu, Cornel Fulger, Stela Enescu, Florian Dănălache, acad. Ştefan Vencov, Geo Bogza, Ioana Nicola, Vasile Căprăroiu, directorul Trustului de panificaţie, Petre Gheorghe, rabotor fruntaş la uzinele „Republica".

Au fost intonate Imnurile de Stat ale R.P.R. şi U.R.S.S.

Adunarea a fost deschisă de tov. C. Pîrvulescu, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., preşedintele Marii Adunări Naţionale a R.P.R.

A luat cuvîntul tov. Gh. Apostol, membru în Biroul Politic şi prim secretar al Comitetului Central al P.M.R., care a vorbit despre uriaşa însemnătate istorică mondială a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, de la a cărei înfăptuire se împlinesc 37 de ani.

Oamenii muncii aflaţi în sală au exprimat, în repetate rînduri, prin ovaţii prelungite, dragostea profundă a poporului nostru faţă de Uniunea Sovietică, respectul şi admiraţia pentru marele Partid Comunist al Uniunii Sovietice, ataşamentul neclintit pentru Partidul Muncitoresc Romîn care călăuzeşte cu înţelepciune patria noastră pe drumul luminos deschis de Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie, drumul construirii socialismului şi comunismului.

Tov. Florian Dănălache, prim secretar al Comitetului orăşenesc Bucureşti al P.M.R. a dat apoi citire textului telegramei de salut adresată Comitetului Central al P.C.U.S. şi Guvernului Sovietic, care a fost aprobat de adunare cu îndelungate aplauze şi ovaţii.

A urmat un program artistic prezentat de Ansamblul de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldoveneşti, Ansamblul de cîntece şi dansuri al Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R. cu concursul soliştilor Nicolae Secăreanu şi Gabi Grubea, artişti emeriţi ai R.P.R.

Programul artistic a fost viu aplaudat.

(Agerpres)

TELEGRAMA

Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi Consiliului de Miniştri al U. R. S. S.

Oamenii muncii din Capitala Republicii Populare Romîne întruniţi în adunarea festivă cu prilejul sărbătoririi celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, trimit Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi Guvernului U.R.S.S. un fierbinte salut.

Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie înfăptuită de proletariatul din Rusia sub conducerea gloriosului P.C.U.S. — creat şi călit de genialul Lenin — a constituit o cotitură radicală în istoria întregii omeniri. Victoria Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie a însufleţit şi însufleţeşte oamenii muncii din lumea întreagă în lupta lor pentru lichidarea exploatării omului de către om, pentru libertate şi independenţă naţională, pentru un trai fericit şi omenesc, pentru pace între popoare.

Succesele strălucite ale popoarelor sovietice dobîndite de-a lungul celor 37 de ani de la Revoluţia din Octombrie, sînt o dovadă de nezdruncinat a tăriei şi superiorităţii sistemului socialist faţă de sistemul capitalist. Politica consecventă de pace şi colaborare între popoare dusă de Ţara Socialismului din prima zi după Revoluţia din Octombrie, se bucură de sprijinul maselor celor mai largi din lumea întreagă, care văd în această politică expresia intereselor lor vitale, chezăşia apărării şi menţinerii păcii în lume.

Pe drumul deschis de Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie, călăuzit de farul luminos al învăţăturii marxist-leniniste, poporul romîn, sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, a înfăptuit succese de seamă în opera de construire a socialismului. Realizările strălucite obţinute de oamenii sovietici pe tărîmul dezvoltării economiei şi culturii, al ridicării neîncetate a nivelului lor de trai, al întăririi statului sovietic, constituie pentru poporul nostru o pildă şi un îndemn în obţinerea de noi succese pe drumul construirii socialismului. Astăzi oamenii muncii din patria noastră, conduşi de Partidul Muncitoresc Romîn, îşi înzecesc eforturile în lupta pentru dezvoltarea rapidă a agriculturii şi producţiei bunurilor de larg consum în scopul ridicării nivelului de trai al celor ce muncesc.

Cu prilejul zilei de 7 Noiembrie, poporul nostru îşi exprimă dragostea şi recunoştinţa sa fără margini faţă de marea Uniune Sovietică eliberatoare, care a deschis ţării noastre calea spre o viaţă nouă şi ne ajută frăţeşte în opera de făurire a orînduirii socialiste în scumpa noastră patrie.

Sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, pe drumul luminat de atotbiruitoarea învăţătură a lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, poporul nostru este hotărît să obţină noi victorii în construirea socialismului, în lupta pentru triumful cauzei păcii.

Trăiască a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască în veci prietenia romino-sovietică!

Trăiască P.C.U.S. în frunte cu Comitetul său Central — forţa călăuzitoare şi conducătoare a poporului sovietic!

Trăiască Guvernul Uniunii Sovietice!

Trăiască marea Uniune Sovietică — bastionul păcii, democraţiei şi socialismului în întreaga lume!

Adunări entuziaste în cinstea zilei de 7 Noiembrie

PLOEŞTI. — În cinstea zilei de 7 Noiembrie, în întreprinderile şi instituţiile din oraşul şi regiunea Ploeşti au avut loc adunări festive în cadrul cărora s-a vorbit despre însemnătatea istorică a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, despre succesele Uniunii Sovietice pe drumul construirii comunismului, despre ajutorul pe care poporul sovietic îl acordă necontenit poporului romîn.

Cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie a fost întîmpinată de petroliştii, metalurgiştii, textiliştii şi ţăranii muncitori din regiunea Ploeşti cu eforturi sporite în producţie. Zeci de întreprinderi şi-au îndeplinit înainte de termen planurile de producţie. Fabrica textilă „Dorobanţul" din Ploeşti a realizat planul de producţie cu 101 la sută. Muncitorii de la Rafinăria nr. 1, uzinele „1 Mai" şi alte întreprinderi au îndeplinit înainte de termen planul de producţie pe luna octombrie.

★

ORAŞUL STALIN. — În sala de festivităţi a clubului uzinelor „Ernst Thalmann" a avut loc ieri după terminarea lucrului o adunare festivă închinată celei de a 37-a aniversări a Marelui Octombrie.

Cu acest prilej a luat cuvîntul tov. Gheorghe Raita, secretarul comitetului de partid al uzinei. El a arătat, printre altele că înfiinţarea primelor uzine de tractoare în ţara noastră este o expresie vie a ajutorului frăţesc pe care îl acordă marele popor sovietic poporului romîn. Tractoarele fabricate în această uzină, pe baza experienţei şi documentaţiei sovietice, contribuie din plin la lărgirea bazei tehnice a agriculturii noastre, în scopul obţinerii unor recolte sporite la hectar.

Mîndri de sarcinile ce le revin, muncitorii, inginerii şi tehnicienii uzinei au întîmpinat ziua de 7 Noiembrie cu însemnate succese în muncă. Ei au dat peste plan un număr de 19 tractoare, producînd totodată noi sortimente de bunuri de larg consum.

Adunări festive cu prilejul zilei de 7 Noiembrie au mai avut loc şi în alte întreprinderi din ţară.

TELEGRAME

Tovarăşului K. E. VOROŞILOV

Preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

Moscova

Cu ocazia celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, vă rog să-mi permiteţi, tovarăşe Preşedinte, ca, în numele Prezidiului Marii Adunări Naţionale a Republicii Populare Romîne şi al meu personal, să vă transmit cele mai călduroase şi sincere felicitări.

La această glorioasă aniversare, poporul romîn urează din tot sufletul marelui popor sovietic, noi şi strălucite succese pentru continua întărire şi înflorire a patriei sale, bastion de neînvins al luptei pentru pacea şi progresul întregii omeniri.

Dr. PETRU GROZA
Preşedintele Prezidiului Marii Adunări Naţionale a Republicii Populare Romîne

Tovarăşului G. M. MALENKOV

Preşedintele Consiliului de Miniştri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste

Moscova

Cu prilejul celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, vă rog să primiţi, tovarăşe Preşedinte, din partea Guvernului Republicii Populare Romîne şi a poporului romîn, un fierbinte salut şi felicitări cordiale pentru Dvs., Guvernul U.R.S.S. şi marele popor sovietic.

Poporul romîn sărbătoreşte cu adîncă bucurie această măreaţă aniversare, scumpă întregii omeniri iubitoare de pace şi progres şi urează din toată inima poporului şi Guvernului Sovietic noi succese în marea operă de construire a comunismului şi în lupta pentru apărarea păcii şi întărirea colaborării între popoare.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ
Preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Populare Romîne

Tovarăşului V. M. MOLOTOV

Prim vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste şi ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Moscova

Cu ocazia celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, vă rog, tovarăşe Ministru, să primiţi cele mai sincere şi călduroase felicitări.

În această măreaţă zi, poporul romîn urează marelui popor sovietic, glorios constructor al comunismului, noi succese în lupta pentru asigurarea unei păci trainice în lume şi întărirea prieteniei între popoare.

SIMION BUGHICI
Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne

Adunarea Generală a O.N.U. a adoptat în unanimitate rezoluţia în problema reducerii armamentelor şi interzicerii armelor de exterminare în masă

NEW YORK 6 (Agerpres). — TASS transmite: In după amiaza zilei de 4 noiembrie a avut loc şedinţa plenară a Adunării Generale.

Fără dezbatere şi votare prealabilă, Adunarea Generală a adoptat recomandarea Comitetului General de a include pe ordinea de zi cele două puncte propuse de Uniunea Sovietică: „Cu privire la acţiunile agresive împotriva Republicii Populare Chineze şi la răspunderea ce revine flotei maritime militare a S.U.A. pentru aceste acţiuni" şi „Cu privire la încălcarea libertăţii navigaţiei în zona mărilor Chinei".

După aceea, Adunarea Generală a discutat raportul Comitetului Politic şi proiectele de rezoluţie în problema dezarmării, adoptate de Comitet.

Intrucît această problemă fusese discutată în mod amănunţit în Comitetul Politic, delegaţii care au luat cuvîntul la 4 noiembrie în cadrul şedinţei plenare s-au limitat doar la scurte observaţii. Reprezentantul Franţei, Moch, şi-a exprimat satisfacţia profundă faţă de succesele realizate şi speranţa că problema dezarmării va fi rezolvată cu succes.

Reprezentantul englez, Dixon, şi-a exprimat de asemenea satisfacţia faţă de acordul realizat de Comitetul Politic, relevînd totodată greutăţile care stau în calea rezolvării definitive a acestei probleme. Reprezentantul englez a propus ca subcomitetul Comisiei O.N.U. pentru dezarmare să-şi desfăşoare activitatea la Londra şi a comunicat că guvernul englez are nevoie de un oarecare timp pentru a studia diferitele puncte de vedere.

Şeful delegaţiei sovietice, A. I. Vişinski, a subliniat că delegaţia sovietică atribuie o mare importanţă nu numai faptului că proiectul de rezoluţie propus a fost prezentat în numele a cinci state, ci şi faptului că a fost adoptat în unanimitate.

Fireşte, a spus în continuare Vişinski, în faţa noastră se află încă greutăţi, dar s-a făcut primul pas care va fi poate just să-l numim un pas istoric. Delegaţia sovietică abordează sarcinile care ne stau în faţă de pe poziţia hotărîrii de a căuta un acord acceptabil pentru toate statele. Uniunea Sovietică a şi făcut paşi pe calea apropierii poziţiilor şi a diferitelor puncte de vedere în problemele litigioase. Aşteptăm, fireşte, ca şi reprezentanţii puterilor occidentale să facă, la rîndul lor, paşi care să poată asigura realizarea cu succes a unui acord în interesul nostru comun.

Reprezentanţii Suediei, Indiei şi S.U.A. au făcut de asemenea scurte declaraţii. Adunarea Generală a adoptat în unanimitate rezoluţia prezentată de Canada, Franţa, U.R.S.S., Anglia şi Statele Unite în problema reducerii armamentelor şi interzicerii armelor de exterminare în masă. Cu 57 voturi contra unu (Republica Dominicană), Adunarea Generală a adoptat cea de a doua rezoluţie a celor cinci ţări care prevede ca propunerea Indiei să fie remisă spre examinare Comisiei pentru dezarmare.

Adunarea Generală a examinat apoi raportul Comitetului Politic cu privire la problema „măsurilor colective" şi a aprobat cu majoritate de voturi rezoluţia care prevede continuarea activităţii comisiei pentru măsuri colective. Impotriva acestei rezoluţii au votat reprezentanţii Uniunii Sovietice, R.S.S. Ucrainene, R.S.S. Bieloruse, Poloniei şi Cehoslovaciei. Delegaţiile Indiei şi Indoneziei s-au abţinut de la vot.

Şedinţa plenară a Adunării Generale a aprobat raportul şi rezoluţia Comitetului Politic Special cu privire la problema situaţiei persoanelor de origină indiană din Uniunea Sud-Africană.

In Comitetul Politic al O. N. U.

NEW YORK 6 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 noiembrie Comitetul Politic al O.N.U. a trecut la examinarea punctului următor de pe ordinea de zi — problema „Colaborării internaţionale în dezvoltarea folosirii energiei atomice în scopuri paşnice: raportul Statelor Unite ale Americii".

Reprezentantul S.U.A., Lodge a rostit un amplu discurs, în care a expus proprierile americane cu privire la crearea aşa numitei agenţii internaţionale pentru energia atomică. Lodge a comunicat că guvernul american a şi dus tratative cu privire la crearea unei astfel de agenţii cu guvernele Angliei, Franţei, Canadei, Australiei, Belgiei, Uniunii Sud Africane şi Portugaliei.

Reprezentantul american a declarat că planul propus de delegaţia S.U.A. prevede convocarea unei conferinţe internaţionale în primăvara anului 1955 pentru discutarea tuturor laturilor problemei folosirii energiei atomice în scopuri paşnice, precum şi pentru schimbul de informaţii cu privire la energia atomică.

Lodge a consacrat o mare parte a discursului său posibilităţii folosirii energiei atomice în diferitele domenii ale economiei, ocrotirii sănătăţii etc.

Au luat apoi cuvîntul reprezentanţii Angliei şi Canadei. Reprezentantul Angliei, Dixon, s-a pronunţat în sprijinul planului american, menţionînd totodată că folosirea pe scară largă a energiei atomice în scopuri paşnice nu poate fi realizată pe deplin fără participarea Uniunii Sovietice.

Este caracteristic că nici unul dintre cei care au luat cuvîntul nu a vorbit nimic despre faptul că una din principalele sarcini este interzicerea folosirii energiei atomice ca armă de exterminare în masă.

Continuarea discutării de către Comitetul Politic Special a problemei admiterii de noi membri în O. N. U.

NEW YORK 6 (Agerpres). — TASS transmite: In şedinţa din dimineaţa zilei de 4 noiembrie, Comitetul Politic Special a continuat discutarea problemei admiterii de noi membri în Organizaţia Naţiunilor Unite. In cadrul discuţiei generale cu privire la această problemă au luat cuvîntul reprezentanţii Noii Zeelande, Uniunii Sovietice, Salvadorului şi Indiei.

Delegatul Noii Zeelande a încercat să arunce asupra Uniunii Sovietice întreaga vină pentru impasul în care a intrat problema admiterii de noi membri în O.N.U. El s-a pronunţat pentru proiectul de rezoluţie privind admiterea Laosului şi Cambodgiei, precum şi pentru continuarea lucrărilor Comitetului „bunelor oficii".

In cuvîntarea sa, reprezentantul Uniunii Sovietice, G. F. Saksin, a subliniat că Comitetul „bunelor oficii" nu a reuşit să scoată problema admiterii de noi membri din impasul în care se află de cîtva ani. Care este explicaţia acestei situaţii anormale? — încălcarea unuia din principiile fundamentale ale O.N.U.: principiul universalităţii acestei organizaţii în care trebuie să fie reprezentate state cu sisteme politice şi sociale diferite. De ce statele care satisfac toate cerinţele Cartei O.N.U. nu sînt admise în Organizaţie? Răspunsul la această întrebare, a spus Saksin, trebuie căutat în primul rînd în poziţia ţărilor membre ale O.N.U., care în problema admiterii de noi membri manifestă favoritism faţă de unele state care au cerut să fie admise în O.N.U. şi duc o politică de discriminare faţă de altele. An de an, a declarat reprezentantul sovietic, anumite state din O.N.U. votează pentru admiterea ţărilor a căror orînduire politică le este pe plac şi se opun admiterii ţărilor care au o structură politică deosebită de a lor. Timp îndelungat S.U.A., Anglia şi o serie de alte ţări sprijinite de acestea împiedică admiterea în O.N.U. a Ungariei, Romîniei, Albaniei, Bulgariei, Republicii Populare Mongole, deşi aceste ţări democrate au fost printre primele care au cerut să fie admise în O.N.U. In justificarea acestor acţiuni sînt invocate pretexte artificiale, lipsite de orice temei.

Reprezentanţii Statelor Unite, Angliei, Franţei şi ai unei serii de alte ţări, a continuat Saksin, există încă din anul 1946 şi şi-au asumat împreună cu U.R.S.S. obligaţia ca în baza tratatelor de pace încheiate cu Ungaria, Bulgaria şi Romînia, precum şi cu Italia şi Finlanda, să sprijine cererile acestor state de a fi admise în Organizaţia Naţiunilor Unite.

In opoziţie cu politica urmată de unele delegaţii la O.N.U. de favoritism faţă de unele ţări şi de discriminare faţă de alte ţări, a declarat Saksin, Uniunea Sovietică, în conformitate cu principiul universalităţii O.N.U., a propus în repetate rînduri, atît în Consiliul de Securitate cît şi la sesiunile Adunării Generale, admiterea în O.N.U. a 14 state — Albania, R.P. Mongolă, Bulgaria, Ungaria, Romînia, Finlanda, Italia, Portugalia, Irlanda, Iordania, Austria, Ceylon, Nepalul şi Libia.

Avînd o atitudine echitabilă în problema admiterii de noi membri în O.N.U., a spus G. F. Saksin, delegaţia sovietică prezintă următorul proiect de rezoluţie în această problemă:

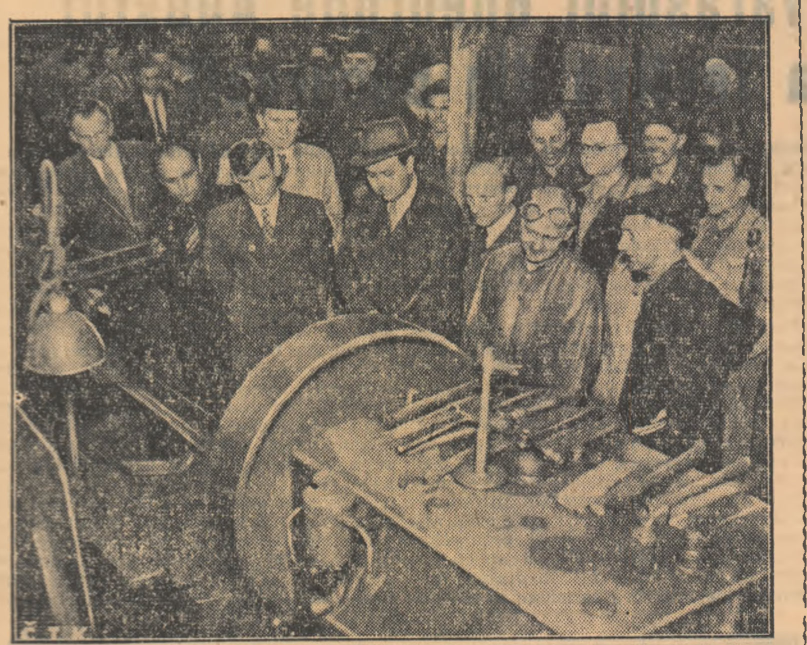
„Adunarea Generală solicită Consiliul de Securitate să ia din nou în examinare cererile Albaniei, Republicii Populare Mongole, Bulgariei, Romîniei, Ungariei, Finlandei, Italiei, Portugaliei, Irlandei, Iordaniei, Austriei, Nepalului, Ceylonului şi Libiei pentru a recomanda admiterea concomitentă a tuturor acestor state în Organizaţia Naţiunilor Unite".

Referindu-se la problema admiterii în O.N.U. a Laosului şi Cambodgiei, Saksin a atras atenţia asupra faptului că în Comitetul Politic Special s-a afirmat o anumită tendinţă de a se include în examinarea problemei admiterii celor 14 state în O.N.U. cu problema admiterii celorlalte state. Delegaţia U.R.S.S. consideră că includerea admiterii Laosului şi Cambodgiei în O.N.U. pot fi rezolvate în conformitate cu acordurile realizate la conferinţa de la Geneva.

Reprezentantul Indiei, Menon, a prezentat un proiect de rezoluţie prin care se propune ca toate cererile cu privire la admiterea de noi membri să fie prezentate Comitetului „bunelor oficii" să prezinte celei de a 10-a sesiuni a Adunării Generale un raport cu privire la rezultatele lucrărilor sale în problema admiterii de noi membri în O.N.U.

Reprezentantul Indiei s-a pronunţat de asemenea în sensul ca în O.N.U. să fie admise toate statele care au cerut acest lucru.

Ajutorul frăţesc al oamenilor sovietici



Cu ajutorul neprecupeţit al Uniunii Sovietice ţările de democraţie populară obţin importante succese în construirea socialismului. Din U.R.S.S., ţările de democraţie populară primesc materie primă, maşini moderne, fabrici şi uzine întregi. Avînd măreaţa experienţă sovietică, producţia industrială a acestor ţări a depăşit cu mult nivelul din vremea capitalismului. Numeroşi ingineri, oameni de ştiinţă, fruntaşi în producţie sovietici vizitează ţările de democraţie populară şi transmit oamenilor muncii experienţa lor înaintată.

Literatura tehnică sovietică constituie un izvor permanent, nesecat de îndrumare a muncitorilor şi tehnicienilor. Ajutorul tehnic sovietic economiseşte ţărilor de democraţie populară sume uriaşe, ieftineşte costul construcţiilor şi darea în exploatare a obiectivelor industriale, înlesneşte însuşirea rapidă a noilor produse. Automobilele poloneze, tractoarele romîneşti, locomotivele ungureşti sînt fabricate după proiecte sovietice şi după tehnologia sovietică.

In fotografie: Vizita unor inovatori şi fruntaşi în producţie sovietici la fabrica Č.K.D. Sokolovo din R. Cehoslovacă. Printre aceştia se află şi cunoscutul inovator sovietic P. B. Bicov.

Sesiunea Sovietului orăşenesc Stalingrad la care a participat delegaţia oraşului Coventry

STALINGRAD 6 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 noiembrie a avut loc o sesiune a Sovietului orăşenesc Stalingrad de deputaţi ai oamenilor muncii, la care a participat delegaţia oraşului Coventry (Anglia).

După ce a făcut cunoscut celor de faţă principalele puncte ale proiectului de apel către O.N.U., elaborat împreună cu delegaţia engleză, S. I. Şapurov, preşedintele Comitetului Executiv al Sovietului orăşenesc Stalingrad, a invitat deputaţii şi membrii delegaţiei Consiliului municipal al oraşului Coventry să-şi expună punctul de vedere.

Apariţia la tribună a domnului John Fennell, lordul primar al oraşului Coventry, a fost întîmpinată cu aplauze furtunoase de asistenţă. El a oferit Stalingradului în semn de prietenie stema în bronz a vechiului oraş Coventry.

Nu se poate admite, a spus el, ca eroismul în lupta împotriva duşmanului comun — fascismul — să fie zadarnic

Tot ce am văzut m-a convins că noul Stalingrad va fi pentru generaţiile viitoare un simbol al invincibilităţii spiritului uman.

In încheiere, domnul John Fennell şi-a exprimat dorinţa ca oraşul Coventry să fie vizitat de o delegaţie a Sovietului orăşenesc Stalingrad.

Sesiunea a adoptat în unanimitate următoarea hotărîre: să împuternicească Comitetul Executiv al Sovietului orăşenesc să semneze, împreună cu delegaţia oraşului Coventry, apelul către Organizaţia Naţiunilor Unite în care se cere interzicerea folosirii armelor atomică şi cu hidrogen.

In Adunarea Naţională franceză

PARIS 6 (Agerpres). — In şedinţa din 5 noiembrie a Adunării Naţionale franceze a început discuţia cu privire la bugetul pe anul 1955.

In ultimele zile, guvernul Mendès-France a întîmpinat o serie de greutăţi în problema bugetului. Comisia financiară a Adunării Naţionale a respins alocaţiile bugetare prevăzute de guvern pentru Ministerul Poştelor, Telegrafului şi Telefoanelor, pentru Ministerul Muncii şi Asigurărilor Sociale şi pentru departamentul Marinei comerciale. Comisia a făcut o serie de modificări în proiectul de buget al departamentului aviaţiei civile şi a redus unele cheltuieli propuse de Consiliul de Miniştri pentru comitetul apărării naţionale şi serviciul de contraspionaj. Comisia pentru problemele pensiilor a refuzat să discute proiectul de buget al Ministerului pentru problemele foştilor combatanţi şi victimelor războiului, cerînd mărirea acestui buget cu 8.300.000.000 franci.

După părerea observatorilor politici, Mendès-France intenţionează să acţioneze prin toate mijloacele împotriva amînării discutării bugetului şi va face din chestiunea votului de încredere un mijloc de presiune asupra deputaţilor.

Festivitatea primirii Ştafetei Prieteniei Romîno-Sovietice

IAŞI 6 (Agerpres). — prin telefon

Aproape 8000 de oameni ai muncii din întreprinderile şi instituţiile oraşului Iaşi, elevi, pionieri, studenţi, militari au fost prezenţi sîmbătă după amiază pe aeroportul aviaţiei sportive din acest oraş, unde s-a desfăşurat festivitatea primirii „Ştafetei Prieteniei Romîno-Sovietice".

Au fost de faţă reprezentanţi ai comitetelor regional şi orăşenesc de partid, ai sfaturilor populare regional şi orăşenesc, ai organizaţiilor de masă.

La ora 16, pe vastul teren împodobit cu lozinci care slăveau prietenia de nezdruncinat dintre poporul romîn şi popoarele sovietice au apărut în aplauzele entuziaste ale asistenţei, atlete, ciclişti, motociclişti din 5 puncte ale ţării care au adus mesajele de salut ale sportivilor romîni adresate tineretului sportiv din Uniunea Sovietică.

A luat cuvîntul tov. Mihai Dimitriu, preşedintele Comitetului regional pentru cultură fizică şi sport Iaşi, care a spus printre altele: „Alături de toţi oamenii muncii din ţara noastră, sportivii au întîmpinat cu cinste şi noi realizări măreaţa zi de 7 Noiembrie. Ştafeta Prieteniei Romîno-Sovietice constituie un minunat prilej pentru sportivii romîni de a-şi exprima recunoştinţa lor fierbinte faţă de marele popor sovietic, eliberatorul ţării noastre".

Reprezentanţi ai sportivilor au înmînat apoi mesajele din diferite regiuni.

Miile de spectatori prezenţi la festivitate au manifestat cu entuziasm pentru prietenia de nezdruncinat dintre poporul romîn şi poporul sovietic.

Astăzi o delegaţie a sportivilor romîni va preda la Ungheni, delegaţiei sportivilor sovietici mesajele sportivilor romîni adresate sportivilor din Marea Ţară a Socialismului.

COMUNICAT

La propunerea a numeroase colective de oameni ai muncii, Consiliul de Miniştri, prin Hotărîrea din 4 noiembrie crt. a stabilit că ziua de 8 noiembrie 1954 este zi lucrătoare.

In această zi, instituţiile şi întreprinderile de orice fel vor lucra după orarul normal. (Agerpres)

SPECTACOLE

Duminică 7 noiembrie 1954

TEATRE: **Teatrul de Operă şi Balet al R.P.R.**: Călăreţul de aramă; **Teatrul de Stat de Operetă** Aculina (ora 10.30), Culegătorii de stele (ora 19.30); **Naţional „I. L. Caragiale"** (Studio): Pulberea argintie (ora 10) Liceenii (ora 15), Ultima oră (ora 19.30); **Naţional „I. L. Caragiale"** (Comedia): Floarea purpurie (ora 10), Mielul turbat (ora 15), Indrăgostiţii (ora 19.30); **Municipal**: Visul unei nopţi de vară (ora 15), Dragoste în zori de zi (ora 19.30); **Studioul Actorului de Film „C. Nottara"**: Familia; **Armatei** (Bd G-ral Magheru): De partea cealaltă (ora 10), Furtuni de primăvară (ora 19.30); **Armatei** (Calea 13 septembrie): Vlaicu Vodă (ora 10), Pirjolul (ora 19.30); **Muncitoresc C.F.R.** (Giuleşti): Sfîrşitul escadrei; **Ansamblul de Estradă al R.P.R.**: Miniaturi pe portativ (ora 16) şi Să cînte muzica (ora 20), în sala din Calea Victoriei); **Teatrul Ţăndărică**: Umor pe sfori (ora 20, în sala Baruch Bera).

CINEMATOGRAFE: **Patria, I. C. Frimu**: Scanderbeg; **Republica, Bucureşti, Infrăţirea între popoare, Volga, Libertăţii**: Răsare soarele (Nepoţii cornistului — seria a II a); **Maxim Gorki, Lumina, Vasile Roaită**: Cu Marincea e ceva. Printre marinarii noştri. Oameni de pe valea Bistriţei Fluerasul fermecat. **Elena Pavel**: Tinereţea lui Maxim; **Alex. Popov, M. Eminescu**: Inimă tînără; **8 Martie**: Spre cer; **Gh. Doja, 1 Mai**: Şcoala curajului; **Cultural**: Colţ alb. **Constantin David**: Cînd trandafirul înfloreşte. **Unirea**: Republica Populară Romînă şi filmul de desen animat „Marinică"; **Victoria**: Săptămîna filmului spectacol; **Alex. Sahia**: Destinul Marinei Vlasenko; **Flacăra**: In sat la noi; **T. Vladimirescu**: Ruslan şi Ludmila; **Aurel Vlaicu**: Agentul secret; **Gh. Coşbuc**: Generaţie învingătoare; **Munca**: Corăbiile atacă fortăreţele (Amiralul Uşakov, seria a II a); **Arta, Ilie Pintilie**: Aleko. Fraţii Liu; **Popular**: Poemul dragostei; **Mioriţa**: Profesorul de dans; **Moşilor, 23 August**: Prieteni credincioşi; **Donca Simo**: Echipa de pe strada noastră; **1 Mai, Boleslaw Bierut**: Inima noastră; **N. Bălcescu**: Agentul nr. 13; **Rahova**: Sevastopol km. 4; **Olga Bancic**: Vinovaţi fără vină.

In ajutorul celor care ţin informările politice în adunările generale U.T.M.

Sub steagul de luptă al F.M.T.D. şi U.I.S.

La 10 noiembrie tinerii iubitori de pace din lumea întreagă vor sărbători Ziua Mondială a Tineretului. Intre 10—17 noiembrie se desfăşoară Săptămîna Internaţională a Studenţilor. Tradiţia acestor două mari sărbători e legată de lupta tinerei generaţii împotriva fascismului şi a războiului. La 10 noiembrie 1945 la Londra a luat fiinţă Federaţia Mondială a Tineretului Democrat. Şi acolo, în toamna aceea a lui 1945, cînd flăcările războiului abia fuseseră stinse, reprezentanţii a 30 de milioane de tineri din 63 de ţări au făcut un legămînt solemn: „Niciodată braţele harnice, minţile agere şi entuziasmul tineresc nu vor mai fi pierdute într-un nou război". Tradiţia Săptămînii Internaţionale a Studenţilor e legată de comemorarea masacrelor săvîrşite de hitlerişti împotriva studenţilor din Praga la 17 noiembrie 1939.

An de an, Ziua Mondială a Tineretului şi Săptămîna Internaţională a Studenţilor au prilejuit o trecere în revistă a forţelor tineretului şi studenţimii democrate din întreaga lume.

★

Anul acesta, Ziua Mondială a Tineretului şi Săptămîna Internaţională a Studenţilor se desfăşoară în condiţiile intensificării luptei oamenilor iubitori de pace din întreaga lume pentru triumful tratativelor, pentru întărirea păcii şi prieteniei dintre popoare. In viaţa omenirii se petrece un eveniment pe care oamenii simpli îl urmăresc cu o atenţie deosebită. E vorba de paşii făcuţi pe calea destinderii internaţionale. Incetarea războiului din Indochina, prezentarea la O.N.U. pentru prima oară din 1946 încoace, a unui proiect comun de rezoluţie al celor cinci state dintre care 4 mari puteri (U.R.S.S., S.U.A., Franţa şi Anglia) în problema reducerii armamentelor şi interzicerii armelor de exterminare în masă şi adoptarea lui în unanimitate de către Adunarea Generală O.N.U. — toate acestea arată că există posibilităţi de rezolvare a problemelor internaţionale la masa tratativelor pe calea înţelegerii, pe calea acordurilor. In lume sînt însă cercuri care se opun destinderii internaţionale, care nu vor să renunţe la încercările de a aprinde vîlvătăile unui nou măcel. Cunoaştem bine aceste cercuri: ele sînt cercurile monopoliste din S.U.A., Anglia şi alte ţări capitaliste, care văd în război o afacere rentabilă. Aceşti urzitori de

Ziua Mondială a Tineretului şi Săptămîna Internaţională a Studenţilor

războaie uneltesc grabnica reînvierea a militarismului german, continuă cursa înarmărilor şi fac tot ce le stă în putinţă pentru a învenina atmosfera internaţională. In vreme ce Uniunea Sovietică luptă cu consecvenţă şi hotărîre pentru crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, puterile occidentale iau asemenea măsuri ca recentele acorduri de la Londra şi Paris menite să pună pe picioare Wehrmachtul german şi să adîncească scindarea Europei mărind pericolul unui nou război.

Ca şi toţi oamenii cinstiţi de pretutindeni, tineretul, studenţii, înţeleg mereu mai bine necesitatea de a acţiona uniţi pentru continua destindere a atmosferei internaţionale, pentru încetarea cursei înarmărilor, pentru zădărnicirea planurilor cercurilor agresive. Tineretul şi studenţii din ţările capitaliste simt din plin consecinţele dureroase, nefaste ale politicii cercurilor conducătoare din aceste ţări, preocupate de pregătirile războinice. In vreme ce tînăra generaţie din ţările lagărului păcii şi democraţiei se bucură de roadele politicii de construcţie paşnică şi de continuă ridicare a nivelului de trai al poporului, tineretul şi studenţii de pe meleagurile unde stăpînesc regii trusturilor suferă din greu sub povara cursei înarmărilor. In ziarul american „Washington Post" a apărut deunăzi următoarea socoteală revoltătoare: „Dacă francezii ar consimţi să se lipsească de încălţăminte iar englezii s-ar hotărî să renunţe definitiv la carne, atunci am putea asigura repede toate cele necesare înarmării noastre la un nivel suficient". Astfel raţionează miliardarii şi generalii americani. Dar oamenii simpli, tineretul raţionează altfel. Tînărul muncitor danez Paul Camp scrie: „Cu banii cheltuiţi pentru construirea unui singur bombardier s-ar putea construi 30—40 de case de locuit. Atunci ar avea de lucru şi prietenul meu, de profesie tîmplar, care de trei luni de zile flămînzeşte". Şomaj! Ce poate fi mai înfiorător decît şomajul? Iată ce scrie revistei italiene de tineret „Avanguardia" tînărul Tullio Pregnolato. „Aproape toţi tinerii din oraşul nostru sînt şomeri: nu exagerez de loc atunci cînd spun că pot fi număraţi pe degete tinerii care au de lucru. In aceste condiţii pot eu spune că sînt liber atunci cînd îmi lipseşte pîinea şi n-am o haină pe mine?" Madeleine Bannette, Tullio Pregnolato şi tovarăşii săi, nu sînt cazuri rare în lumea capitalismului. Plaga neagră a şomajului a lovit milioane şi milioane de tineri. In Italia numărul tinerilor şomeri este, chiar după datele oficiale vădit micşorate, de 600.000. In Germania occidentală sînt peste 1.500.000 tineri şomeri. Dar nici tinerii care au de lucru nu pot duce o viaţă cu adevărat omenească, nu se pot bucura de tinereţe. Impozitele uriaşe pentru acoperirea nesăbuitelor cheltuieli militare duc la scumpirea continuă a vieţii.

Nenumărate fapte şi cifre, nenumărate ştiri care ne sosesc de pe meleagurile unde domnesc regii tunurilor oglindesc înrăutăţirea situaţiei tineretului. Studenţii din ţările capitaliste simt şi ei dureros consecinţele cursei înarmărilor, ale pregătirilor de război. Cursa înarmărilor reduce şi mai mult infimele sume alocate pentru învăţămînt. In S.U.A. unde se cheltuiesc sume uriaşe pentru înarmare, numai 1% din bugetul de stat e destinat învăţămîntului. Cheltuielile pentru învăţămînt ale guvernului de la Bonn sînt atît de neînsemnate încît dacă am împărţi suma la toţi locuitorii Germaniei occidentale, în cel mai bun caz şi-ar putea cumpăra fiecare o ţigară...

Miliardarii continuă să aţîţe flacăra pregătirilor de război. Lor nu le pasă că milioane de tineri nu-şi pot împlini visul de a studia. Universităţile se închid, bursele devin tot mai puţine şi mai neînsemnate, căminele şi cantine nu sînt decît cu totul insuficiente. In S.U.A. taxele universitare au fost mărite în acest an cu 25 la sută. In Italia, unde taxele universitare se ridică la jumătatea venitului mediu al unui muncitor, numărul studenţilor s-a redus cu 50.000 în cursul ultimilor cinci ani. Nu e de mirare că din cauza taxelor mari fiilor de muncitori şi ţărani le e aproape imposibil să pătrundă în facultăţi. Procentajul fiilor de muncitori şi ţărani care urmează cursurile liceelor şi facultăţilor este în Franţa sub 2 la sută, în Germania occidentală 3 la sută, în Norvegia 4 la sută, în Olanda 0,5 la sută. Poate că biruind greutăţile, mulţi studenţi vor absolvi facultăţile. Dar ce-i aşteaptă în viitor după terminarea universităţii sau institutului? Potrivit datelor oficiale în Germania occidentală există actualmente 12.229 ingineri şi tehnicieni, 20.000 medici, 5868 jurişti, 15.580 artişti ca şi alţi 7754 oameni cu studiile terminate care n-au de lucru! Toate aceste puţine cifre şi date, ne arată limpede greutăţile şi suferinţele în care se zbat nenumăraţi studenţi din ţările capitaliste.

Viaţa tineretului e nespus de grea pe meleagurile unde stăpînesc negustorii de tunuri. Şi, folosindu-se de greutăţi, de mizeria în ghiarele căreia se zbat tinerii, trustmanii încearcă să momească tineretul în hoardele de mercenari. La Washington, generalii americani calculează cota de carne de tun pe care va trebui s-o ofere tineretul francez, englez, vest-german, belgian etc., iar la Bonn fostul general hitlerist Friessner declară: „Tinerii germani trebuie să fie mîndri de trecutul glorios al înaintaşilor lor care au combătut pe front în anii celui de al doilea război mondial". Mulţi dintre tinerii germani care vor fi recrutaţi în noul Wehrmacht în curs de refacere au avut desigur rude şi în generaţia născută în 1924. Care a fost soarta acelor tineri? Conform statisticilor oficiale, din 100 de tineri născuţi în 1924 şi trimişi de Hitler în război, 25 au murit, alţi 31 sînt schilozi, 7 sînt bolnavi şi numai 37 au scăpat cu viaţă. Acum, monopoliştii vest-germani şi cei americani pregătesc pieirii o nouă generaţie de tineri germani. Dacă ar putea, negustorii de tunuri ar trimite milioane şi milioane de tineri la moarte pentru ca o mînă de oameni de afaceri să se îngraşe.

★

Dar tînăra generaţie vrea să trăiască şi să-şi dobîndească o viaţă fericită. Ea înţelege că trebuie să lupte cu dîrzenie pentru a opri mîna scelerată a urzitorilor de războaie. Lupta tineretului din ţările capitaliste împotriva pregătirilor de război, pentru pace şi o viaţă mai bună ia pe zi ce trece o amploare tot mai mare.

Ridicîndu-se împotriva odioasei „comunităţi defensive europene" tineri din 23 de ţări şi-au trimis reprezentanţi la o Conferinţă care s-a desfăşurat la Berlin şi unde s-au examinat căile şi mijloacele de luptă pentru zădărnicirea „C.D.E.". Tineretul a contribuit din plin la lupta maselor populare din ţările Europei occidentale care a dus în cele din urmă la falimentul ruşinos al „armatei europene". Tînăra generaţie din Europa continuă cu dîrzenie lupta pentru zădărnicirea noilor planuri de reînviere a Wehrmachtului urzite la Londra şi Paris. O mare amploare a luat-o lupta tinerilor patrioţi vest-germani care se opun cu înverşunare creării armatei revanşarde. Astfel, ultimul Congres Federal al tineretului din Confederaţia Sindicatelor vest-germane, în numele a 600.000 tineri s-a opus oricărei remilitarizări, pronunţîndu-se pentru o înţelegere între germani. Tineri de cele mai diferite convingeri, cu opinii politice diferite, se unesc în lupta pentru pace, pentru apărarea drepturilor lor. Tineri din India, Canada, Belgia, Olanda, Ecuador, Bolivia şi din alte ţări au organizat în cest an festivaluri naţionale manifestîndu-şi voinţa de a lupta uniţi pentru apărarea păcii.

Studenţii se ridică şi ei alături de întregul tineret în apărarea intereselor lor vitale, în apărarea păcii. In Mexic 25.000 studenţi au participat la o demonstraţie împotriva intervenţiei americane în Guatemala. Studenţii japonezi au strîns într-o singură zi 80.000 semnături pe apelul întocmit de ei care cheamă la luptă împotriva folosirii armei atomice. Studenţii din Austria desfăşoară o luptă dîrză pentru anularea legii cu privire la majorarea taxelor şcolare. E cunoscută marea grevă a studenţilor francezi care împreună cu profesorii lor s-au ridicat nu de mult împotriva situaţiei grele a învăţămîntului în Franţa. Studenţii din Madrid au organizat greve şi demonstraţii împotriva regimului franchist.

Năzuinţa cea mai scumpă a tinerilor e aceeaşi: tinerii vor ca toţi să trăiască în pace, să poată munci creator, să poată avea cîmp liber de desfăşurare pentru energia lor clocotitoare şi spiritul înnoitor caracteristic tineretului. Acestea sînt năzuinţele comune care însufleţesc pe tinerii din diferite ţări. 85 de milioane de tineri din 97 de ţări ale lumii sînt încadraţi în F.M.T.D. care reuneşte tineretul doritor de pace al lumii sub acelaşi steag, în aceeaşi luptă comună. Din acel 10 noiembrie al lui 1945 cînd a luat fiinţă şi pînă azi, F.M.T.D. a crescut şi şi-a întărit mereu rîndurile în focul luptei pentru apărarea celor mai arzătoare interese ale tinerei generaţii. In acest an F.M.T.D. a desfăşurat un larg program de acţiune pentru unirea tineretului în lupta pentru pace. Sub lozinca lansată de F.M.T.D. „Prin cunoaştere spre prietenie!" au avut loc astfel de manifestări ca tabăra internaţională a tineretului nordic de la Oslo, concursul muzical al tineretului din Olanda, numeroase tabere de tineret etc. F.M.T.D. sprijină activ pregătirile pentru Conferinţa Internaţională a Tineretului Sătesc care urmează să se desfăşoare în decembrie la Viena. După cum se ştie, împreună cu U. I. S., F.M.T.D. desfăşoară pregătirile pentru cel de al 5-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor pentru Pace şi Prietenie care va avea loc la Varşovia, la sfîrşitul lui iulie 1955.

In aceeaşi luptă comună pentru pace a tinerei generaţii s-a călit şi s-a dezvoltat şi Uniunea Internaţională a Studenţilor care uneşte circa 6 milioane de tineri din 72 de ţări. Recenta sesiune anuală de la Moscova a Consiliului U.I.S. a arătat cu claritate cît de mult a crescut prestigiul U.I.S. şi cît de puternic s-a înrădăcinat în rîndul maselor studenţeşti ideea unităţii studenţimii democrate a lumii în lupta pentru pace. La acest Consiliu s-au aprobat cereri de afiliere din partea a 3 noi organizaţii studenţeşti şi s-au încheiat acorduri de colaborare între U.I.S. şi o serie de organizaţii studenţeşti care grupează peste 1.000.000 tineri. Desfăşurînd vaste acţiuni de luptă pentru apărarea drepturilor studenţimii, U.I.S. e organizaţia iubită şi apreciată a tineretului studios democrat de pretutindeni. Numai în cursul acestui an U.I.S. a organizat asemenea manifestări ca Jocurile Mondiale Universitare de vară de la Budapesta unde au participat 2100 concurenţi din 33 ţări, tabere de vară studenţeşti în R.D. Germană şi R.P.R., întîlniri ale studenţilor pe ramuri de activitate: la Roma (arhitectură) la Sofia (agricultură), la Oslo (medicină) etc.

★

Ziua Mondială a Tineretului şi Săptămîna Internaţională a Studenţilor găsesc tineretul şi studenţii lumii, organizaţiile lor iubite F.M.T.D. şi U.I.S. în avînt de luptă curajoasă pentru pace şi apărarea viitorului fericit al tinerei generaţii. Victoriile forţelor păcii şi paşii făcuţi spre slăbirea încordării internaţionale, întăresc încrederea tineretului în succesul luptei sale.

Tineretul patriei noastre, educat de partid în spiritul internaţionalismului proletar, al solidarităţii cu tinerii luptători pentru pace din întreaga lume, participă cu însufleţire la măreţele manifestări ale mişcării democrate internaţionale de tineret, Ziua Mondială a Tineretului şi Săptămîna Internaţională a Studenţilor.

Tineretul nostru muncitor, studenţii patriei noastre vor sărbători Ziua Mondială a Tineretului şi Săptămîna Internaţională a Studenţilor prin participarea activă la lupta pentru dezvoltarea economiei naţionale şi ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. A fi în primele rînduri în muncă şi la învăţătură, a lupta în orice loc de muncă pentru înflorirea patriei noastre care ocupă un loc de cinste în marea familie a popoarelor iubitoare de pace, înseamnă a contribui cu adevărat la lupta pentru triumful cauzei păcii în toată lumea. Contribuţia tineretului nostru la înflorirea patriei noastre constituie un sprijin în lupta tineretului din lumea întreagă pentru pace, pentru un viitor mai bun. In fiecare izbîndă a noastră răsună solidaritatea tineretului din R.P.R. cu tinerii apărători ai păcii din toată lumea. Avînd în faţă exemplul luminos al şoimilor comsomolişti, apărători neînfricaţi ai păcii, tineretul nostru nu-şi va precupeţi forţele în lupta comună a popoarelor, a tinerei generaţii pentru triumful cauzei păcii. Noi sîntem mîndri că păşim în primele rînduri ale tinerei gărzi a frontului păcii. Şi-i asigurăm pe prietenii noştri tineri de peste hotare: nu vom înşela încrederea voastră. Vom face totul pentru întărirea păcii, pentru întărirea prieteniei dintre tineretul tuturor ţărilor!

REDACŢIA: Bucureşti, Piaţa Scînteii. Tel. Nr. 7.81.00. Secţia scrisori Tel. 7.86.91. DIFUZAREA: Tel. Nr. 5.38.77. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin" — Piaţa Scînteii.